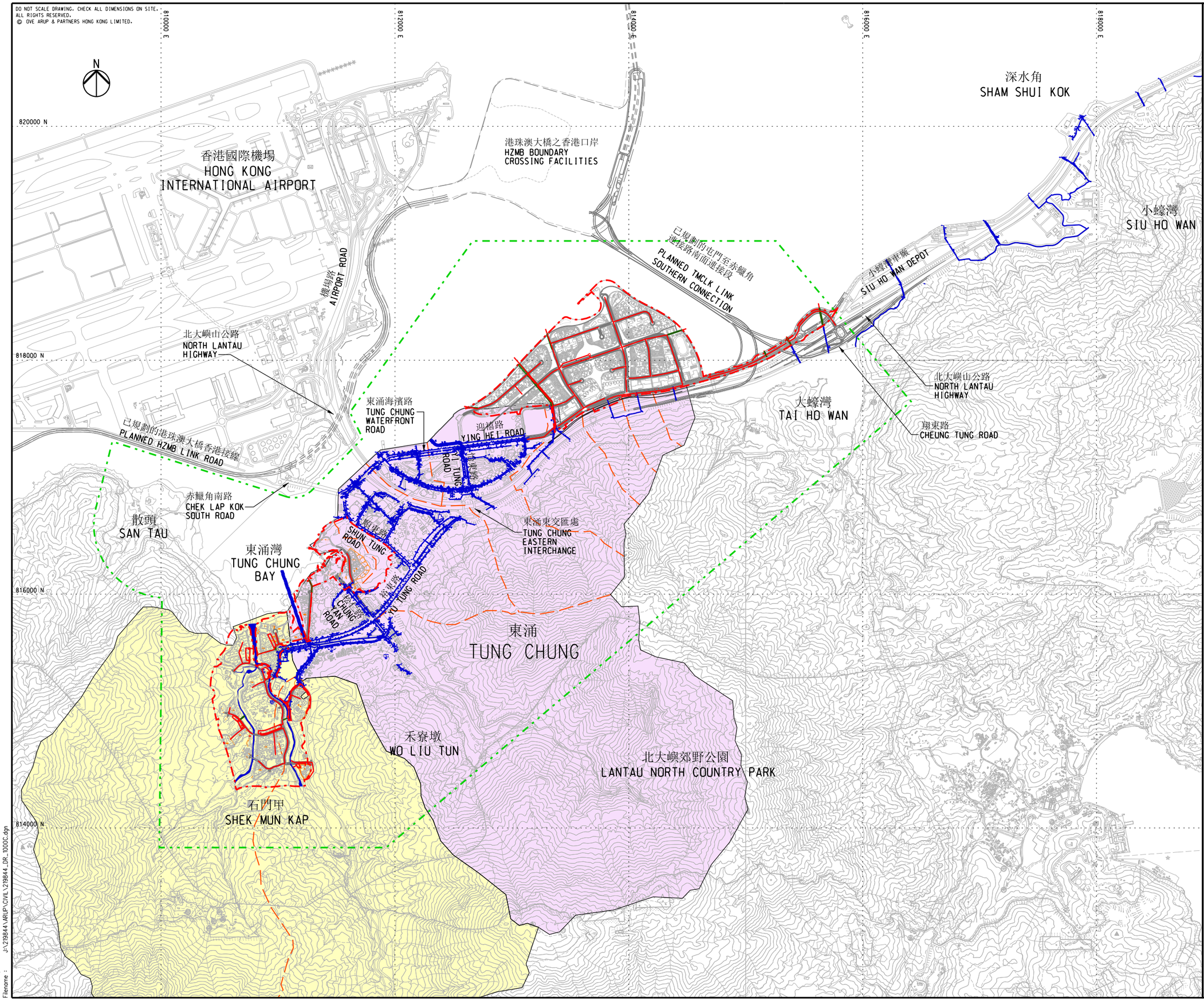
圖解

DO NOT SCALE DRAWING. CHECK ALL DIMENSIONS ON SITE.
ALL RIGHTS RESERVED.
© OVE ARUP & PARTNERS HONG KONG LIMITED.



圖例
LEGEND

- 研究範圍 STUDY AREA
- 具潛力的新市鎮擴展區 POTENTIAL NEW TOWN EXPANSION AREA
- 現有排水系統 EXISTING DRAINAGE
- 擬建排水系統 PROPOSED DRAINAGE
- 東涌東集水區 EAST TUNG CHUNG CATCHMENT
- 東涌西集水區 WEST TUNG CHUNG CATCHMENT
- 子流域的劃分 SUB-CATCHMENTS DELINEATION

修訂 Rev.	內容摘要 Description	設計 By	日期 Date
A	DRAFT TP19B	MCB	07/15

工程顧問 Consultant
ARUP

工程名稱 Project title
顧問研究合約編號 CE32/2011(CE)
東涌餘下發展計劃的規劃及
工程研究 — 可行性研究
Agreement No. CE 32/2011 (CE)
Planning and Engineering Study
on the Remaining Development
in Tung Chung Feasibility Study

圖紙名稱 Drawing title
現有、已規劃及擬建排水
網絡總平面圖
EXISTING, PLANNED AND
PROPOSED DRAINAGE NETWORK
OVERALL PLAN

圖紙編號 Drawing no. 219844/DR/1000C
修訂 Rev. A

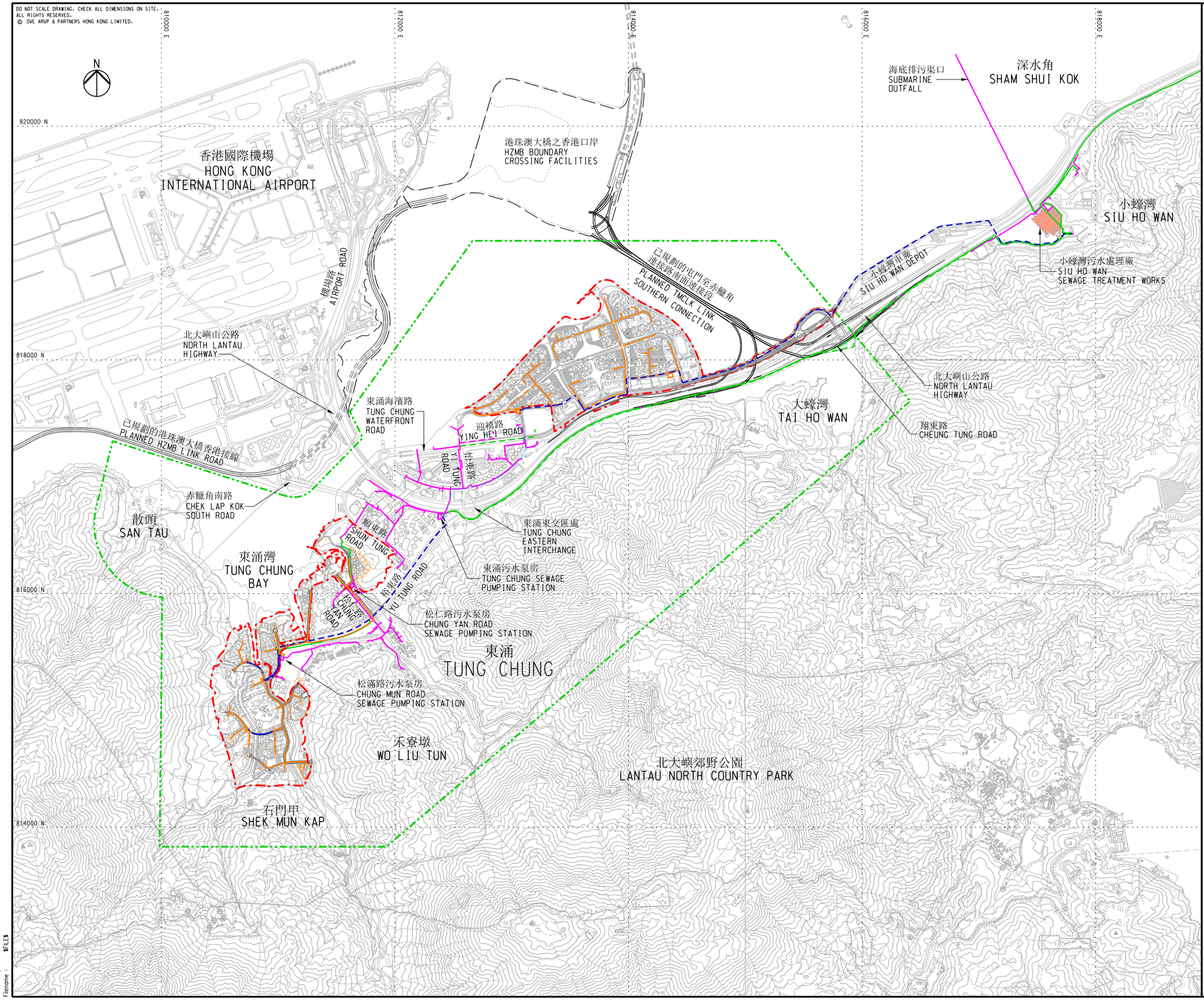
繪圖 Drawn RY
日期 Date 09/2012
覆核 Checked HS
批准人 Approved KKY
比例 Scale 1:15000 @ A1
1:30000 @ A3
階段 Status PRELIMINARY

COPYRIGHT RESERVED

土木工程拓展署
Civil Engineering and
Development Department

Printed by : 1/27/2016
Filename : J:\219844\ARUP\CIVIL\219844_DR_1000C.dgn

DO NOT SCALE DRAWING. CHECK ALL DIMENSIONS ON SITE.
ALL RIGHTS RESERVED.
© OVE ARUP & PARTNERS HONG KONG LIMITED.



圖例
LEGEND

- 研究範圍 STUDY AREA
- 具潛力的新市鎮擴展區 POTENTIAL NEW TOWN EXPANSION AREA
- 現有引力污水渠 EXISTING GRAVITY SEWER
- 現有上行水管 EXISTING RISING MAIN
- 已規劃的引力污水渠 PLANNED GRAVITY SEWER
- 已規劃的上行水管 (渠務署顧問合約編號CE 6/2012(DS)) PLANNED RISING MAIN (AGREEMENT NO. CE 6/2012(DS) BY DSD)
- 擬建引力污水渠 PROPOSED GRAVITY SEWER
- 終期上行雙水管 ULTIMATE STAGE PROPOSED TWIN RISING MAIN
- 中期上行雙水管 INTERIM STAGE PROPOSED TWIN RISING MAIN

修訂 Rev.	內容摘要 Description	設計 By	日期 Date
A	FIRST ISSUE	RZ	11/15

工程顧問 Consultant
ARUP

工程名稱 Project title
顧問研究合約編號 CE32/2011(CE)
東涌餘下發展計劃的規劃及
工程研究 — 可行性研究
Agreement No. CE 32/2011 (CE)
Planning and Engineering Study
on the Remaining Development
in Tung Chung Feasibility Study

圖紙名稱 Drawing title
現有、已規劃及擬建排污
網絡總平面圖
EXISTING, PLANNED AND
PROPOSED SEWERAGE NETWORK
OVERALL PLAN

圖紙編號 Drawing no. 219844/SW/1000C
修訂 Rev. A

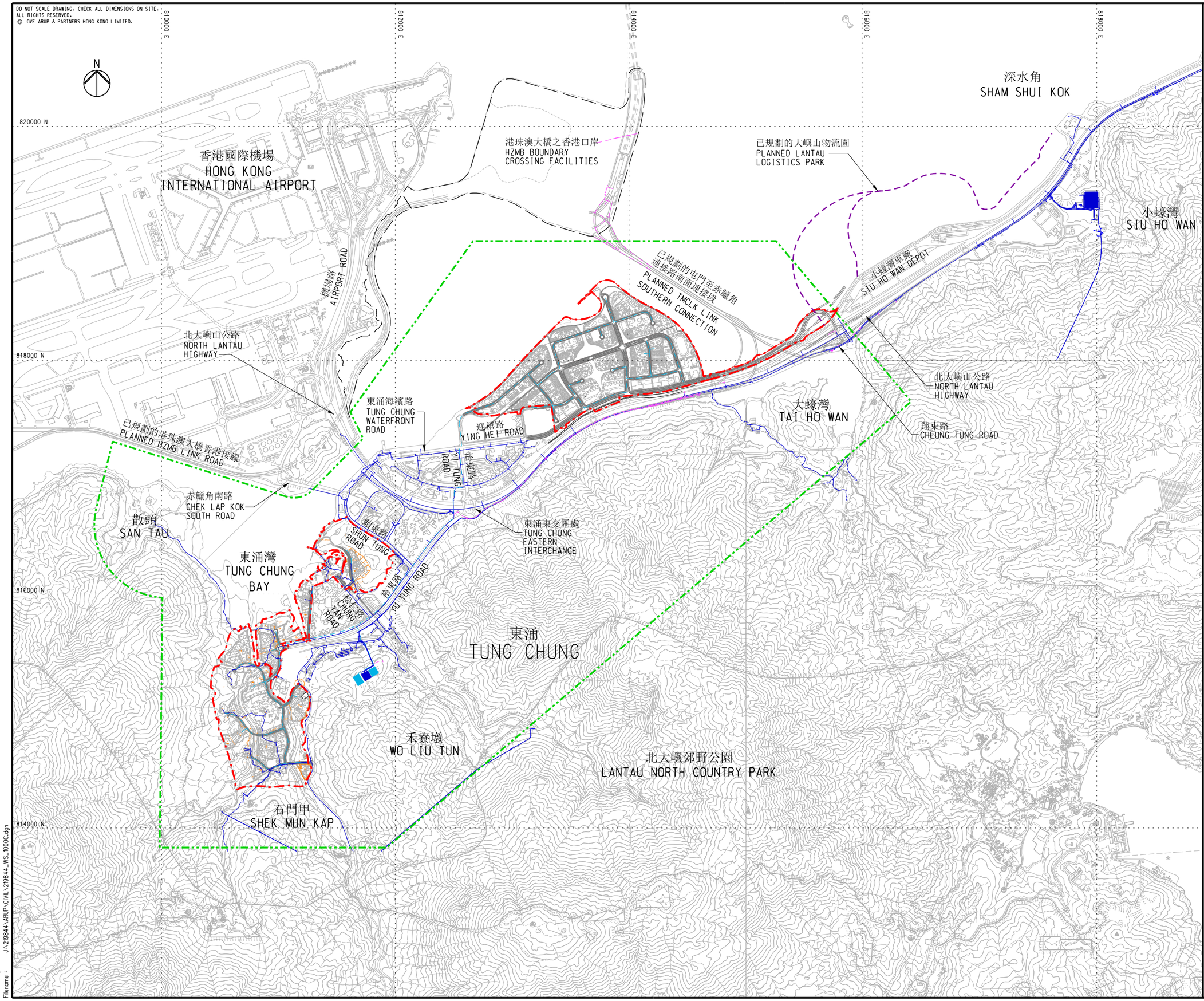
繪圖 Drawn MAN
日期 Date 09/2012
審核 Checked HS
批准人 Approved KKY
比例 Scale 1:15000 @ A1 1:30000 @ A3
階段 Status PRELIMINARY

COPYRIGHT RESERVED

土木工程拓展署
Civil Engineering and Development Department

Printed by : $DATE$
Filename : $FILE$

DO NOT SCALE DRAWING. CHECK ALL DIMENSIONS ON SITE.
ALL RIGHTS RESERVED.
© OVE ARUP & PARTNERS HONG KONG LIMITED.



圖例
LEGEND

- 研究範圍 STUDY AREA
- 具潛力的新市鎮擴展區 POTENTIAL NEW TOWN EXPANSION AREA
- 現有食水管 EXISTING FRESH WATER MAIN
- 擬建食水管 PROPOSED FRESH WATER MAIN
- 已規劃的食水管 PLANNED FRESH WATER MAIN

修訂 Rev.	內容摘要 Description	設計 By	日期 Date
A	FIRST ISSUE	RZ	11/15

工程顧問 Consultant
ARUP

工程名稱 Project title
顧問研究合約編號 CE32/2011(CE)
東涌餘下發展計劃的規劃及
工程研究 — 可行性研究

Agreement No. CE 32/2011 (CE)
Planning and Engineering Study
on the Remaining Development
in Tung Chung Feasibility Study

圖紙名稱 Drawing title
現有、已規劃及擬建食水
供應網絡總平面圖
EXISTING, PLANNED AND
PROPOSED FRESH WATER
SUPPLY NETWORK
OVERALL PLAN

圖紙編號 Drawing no. 219844/WS/1000C
修訂 Rev. A

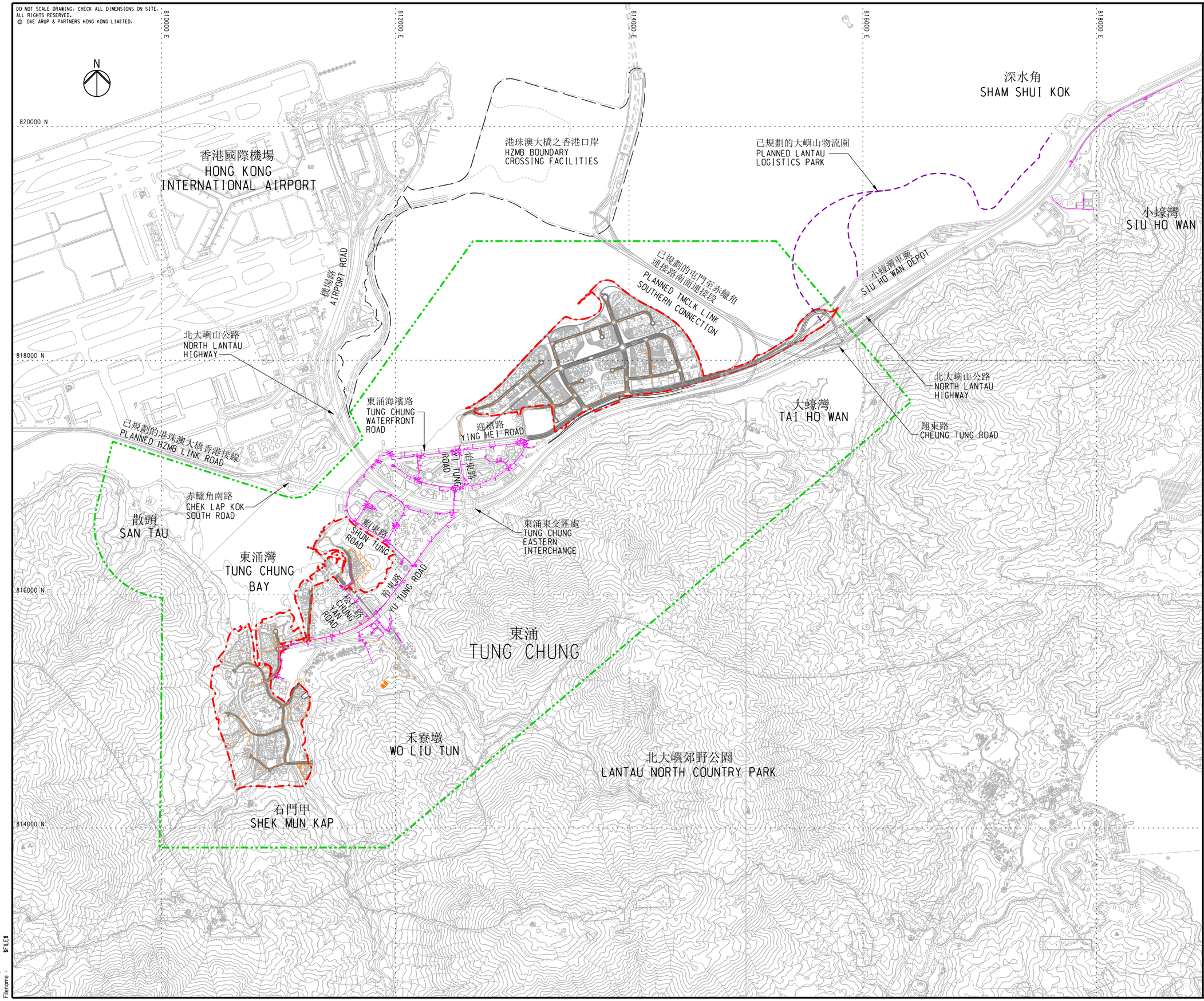
繪圖 Drawn MAN
日期 Date 09/2012
審核 Checked HS
批准人 Approved KKY
比例 Scale 1:15000 @ A1, 1:30000 @ A3
階段 Status PRELIMINARY

COPYRIGHT RESERVED

土木工程拓展署
Civil Engineering and Development Department

Printed by : 1/28/2016
Filename : J:\219844\ARUP\CIVIL\219844_WS_1000C.dgn

DO NOT SCALE DRAWING. CHECK ALL DIMENSIONS ON SITE.
ALL RIGHTS RESERVED.
© OVE ARUP & PARTNERS HONG KONG LIMITED.



圖例
LEGEND

- 研究範圍 STUDY AREA
- 具潛力的新市鎮擴展區 POTENTIAL NEW TOWN EXPANSION AREA
- 現有沖廁水管 EXISTING FLUSHING WATER MAIN
- 擬建沖廁水管 PROPOSED FLUSHING WATER MAIN

修訂 Rev.	內容摘要 Description	設計 By	日期 Date
A	FIRST ISSUE	RZ	11/15

工程顧問 Consultant
ARUP

工程名稱 Project title
顧問研究合約編號 CE32/2011(CE)
東涌餘下發展計劃的規劃及
工程研究 — 可行性研究
Agreement No. CE 32/2011 (CE)
Planning and Engineering Study
on the Remaining Development
in Tung Chung Feasibility Study

圖紙名稱 Drawing title
現有、已規劃及擬建沖廁水
供應網絡總平面圖
EXISTING, PLANNED AND
PROPOSED FLUSHING WATER
SUPPLY NETWORK
OVERALL PLAN

圖紙編號 Drawing no. 219844/WS/4000C
修訂 Rev. A

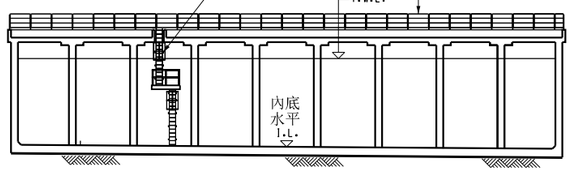
繪圖 Drawn MAN
日期 Date 09/2012
審核 Checked HS
批准人 Approved KKY
比例 Scale 1:15000 @ A1, 1:30000 @ A3
階段 Status PRELIMINARY

COPYRIGHT RESERVED

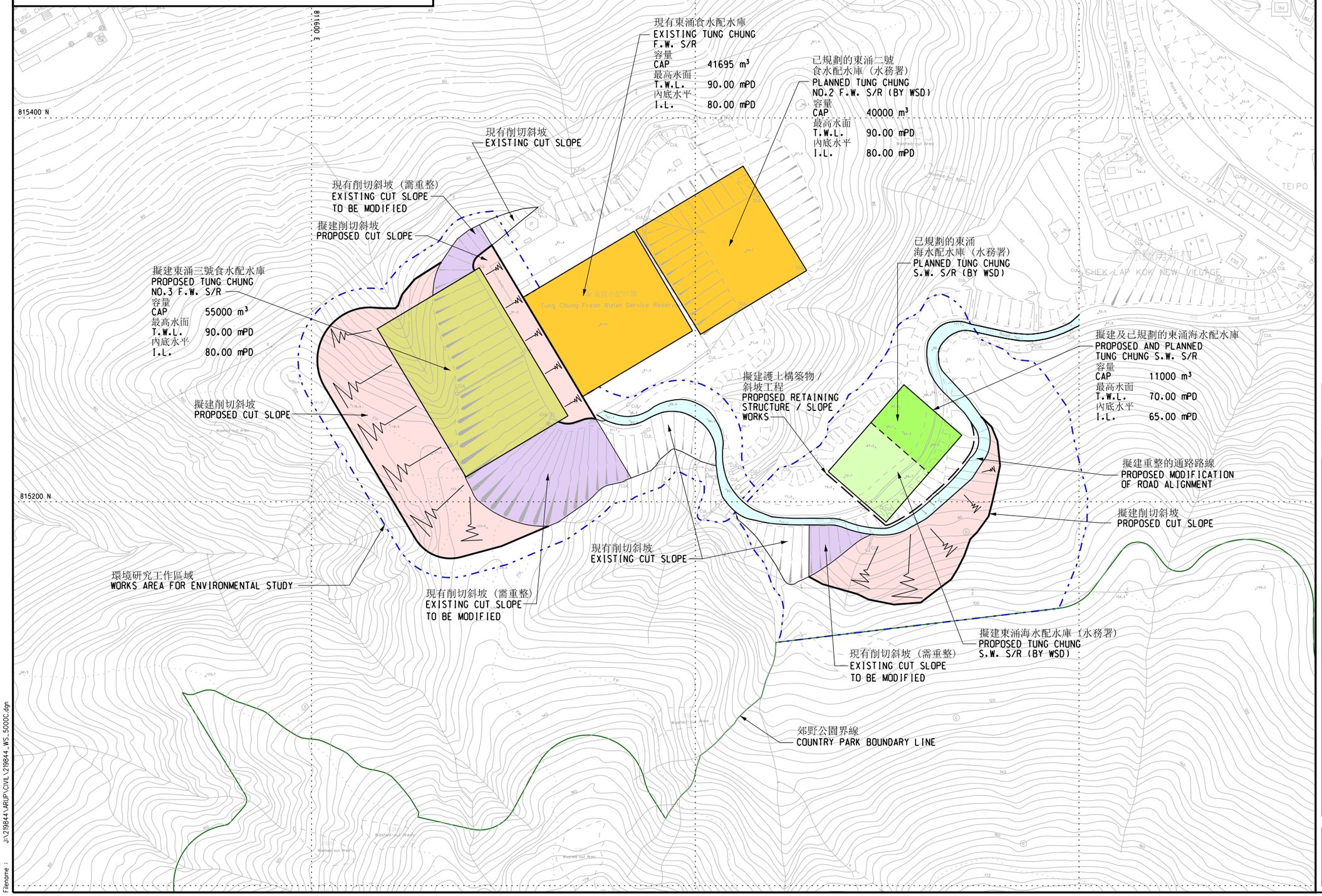
土木工程拓展署
Civil Engineering and
Development Department

Printed by : $DATE$
Filename : $FILE$

DO NOT SCALE DRAWING. CHECK ALL DIMENSIONS ON SITE.
ALL RIGHTS RESERVED.
© OVE ARUP & PARTNERS HONG KONG LIMITED.



配水庫典型切面圖
TYPICAL SECTION OF SERVICE RESERVOIR
N.T.S.



注釋
NOTES

1. 擬建地盤平整工程只是標示性質，有待於項目開始後進行進一步的設計。
1. THE PROPOSED SITE FORMATION WORKS ARE SCHEMATIC ONLY AND SHALL BE SUBJECT TO FURTHER DESIGN IN LATER STAGE OF PROJECT.
2. 擬建通路的路線及配水庫的位置只供參考。
2. THE ALIGNMENT OF THE PROPOSED ACCESS ROAD AND THE LOCATIONS OF THE SERVICE RESERVOIRS ARE INDICATIVE ONLY.
3. 擬建通路的細節需依據水務署標準圖則編號 WSD 5.1 至 5.10
3. THE DETAILS OF THE PROPOSED ACCESS ROAD SHALL BE BASED ON WSD STANDARD DRAWING NO. WSD 5.1 TO 5.10.
4. 有關擬建配水庫的內部面積，可參閱以下圖表：
4. THE INTERNAL SIZES OF THE PROPOSED SERVICE RESERVOIRS ARE SHOWN IN THE FOLLOWING TABLE:

配水庫 RESERVOIR	內部尺寸 INTERNAL DIMENSION	儲水量 STORED VOLUME (m^3)
擬建食水配水庫 PROPOSED F.W. S/R	65米x90米x11米高 65m x 90m x 11m HIGH	55000
擬建及已規劃的海水配水庫 PROPOSED AND PLANNED S.W.S/R	60米x40米x6米高 60m x 40m x 6m HIGH	11000

修訂 Rev.	內容摘要 Description	設計 By	日期 Date
A	FIRST ISSUE	RZ	11/15

工程顧問 Consultant
ARUP

工程名稱 Project title
顧問研究合約編號 CE32/2011(CE)
東涌餘下發展計劃的規劃及
工程研究 — 可行性研究
Agreement No. CE 32/2011 (CE)
Planning and Engineering Study
on the Remaining Development
in Tung Chung Feasibility Study

圖紙名稱 Drawing title
擬建配水庫位置圖
LOCATION OF PROPOSED
SERVICE RESERVOIRS

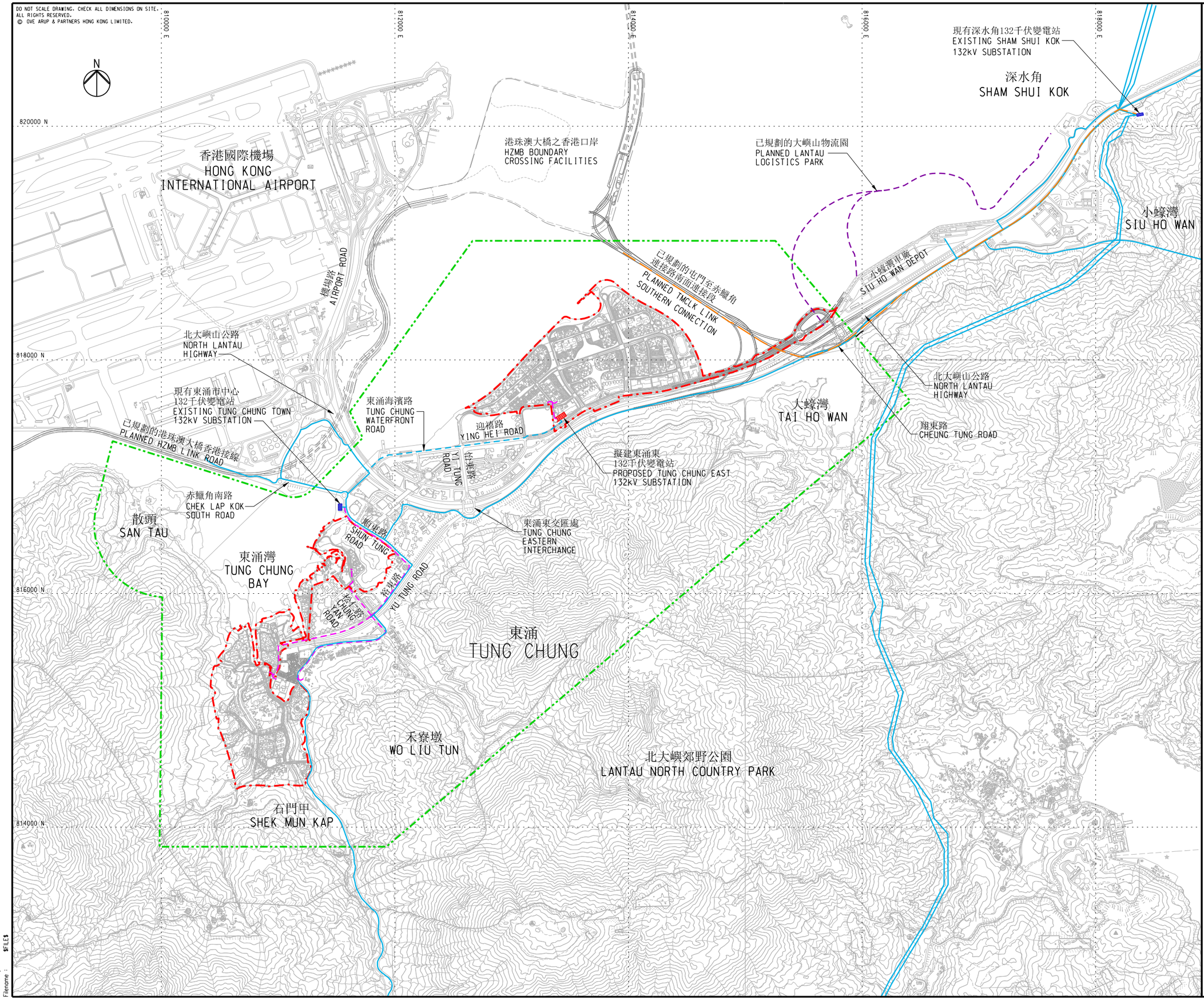
圖紙編號 Drawing no. 219844/WS/5000C
修訂 Rev. A
繪圖 Drawn MAN
日期 Date 04/2014
覆核 Checked HS
批准人 Approved KKY
比例 Scale 1:1000 @ A1 1:2000 @ A3
階段 Status PRELIMINARY

COPYRIGHT RESERVED

土木工程拓展署
Civil Engineering and Development Department

Printed by : 1/7/2016
Filename : J:\219844\ARUP\CIVIL\219844_WS_5000C.dgn

DO NOT SCALE DRAWING. CHECK ALL DIMENSIONS ON SITE.
ALL RIGHTS RESERVED.
© OVE ARUP & PARTNERS HONG KONG LIMITED.



圖例
LEGEND

- 研究範圍 STUDY AREA
- 具潛力的新市鎮擴展區 POTENTIAL NEW TOWN EXPANSION AREA
- 已規劃的132千伏電纜 (由其他單位負責) PLANNED 132kV POWER LINES (BY OTHERS)
- 現有132千伏電纜 EXISTING 132kV POWER LINES
- 擬建132千伏電纜 PROPOSED 132kV POWER LINES
- 將來11千伏接電路線 INDICATIVE FUTURE 11kV POWER LINKS TO DEVELOPMENT

修訂 Rev.	內容摘要 Description	設計 By	日期 Date
A	DRAFT TP23B	LFM	11/15

工程顧問 Consultant: ARUP

工程名稱 Project title:
顧問研究合約編號 CE32/2011(CE)
東涌餘下發展計劃的規劃及
工程研究 — 可行性研究

Agreement No. CE 32/2011 (CE)
Planning and Engineering Study
on the Remaining Development
in Tung Chung Feasibility Study

圖紙名稱 Drawing title:
現有、已規劃及擬建供電
網絡總平面圖
EXISTING PLANNED AND
PROPOSED POWER SUPPLY
NETWORK
OVERALL PLAN

圖紙編號 Drawing no. 219844/UT/1000C 修訂 Rev. A

繪圖 Drawn MAN 日期 Date 09/2012 審核 Checked HS 批准人 Approved KKY

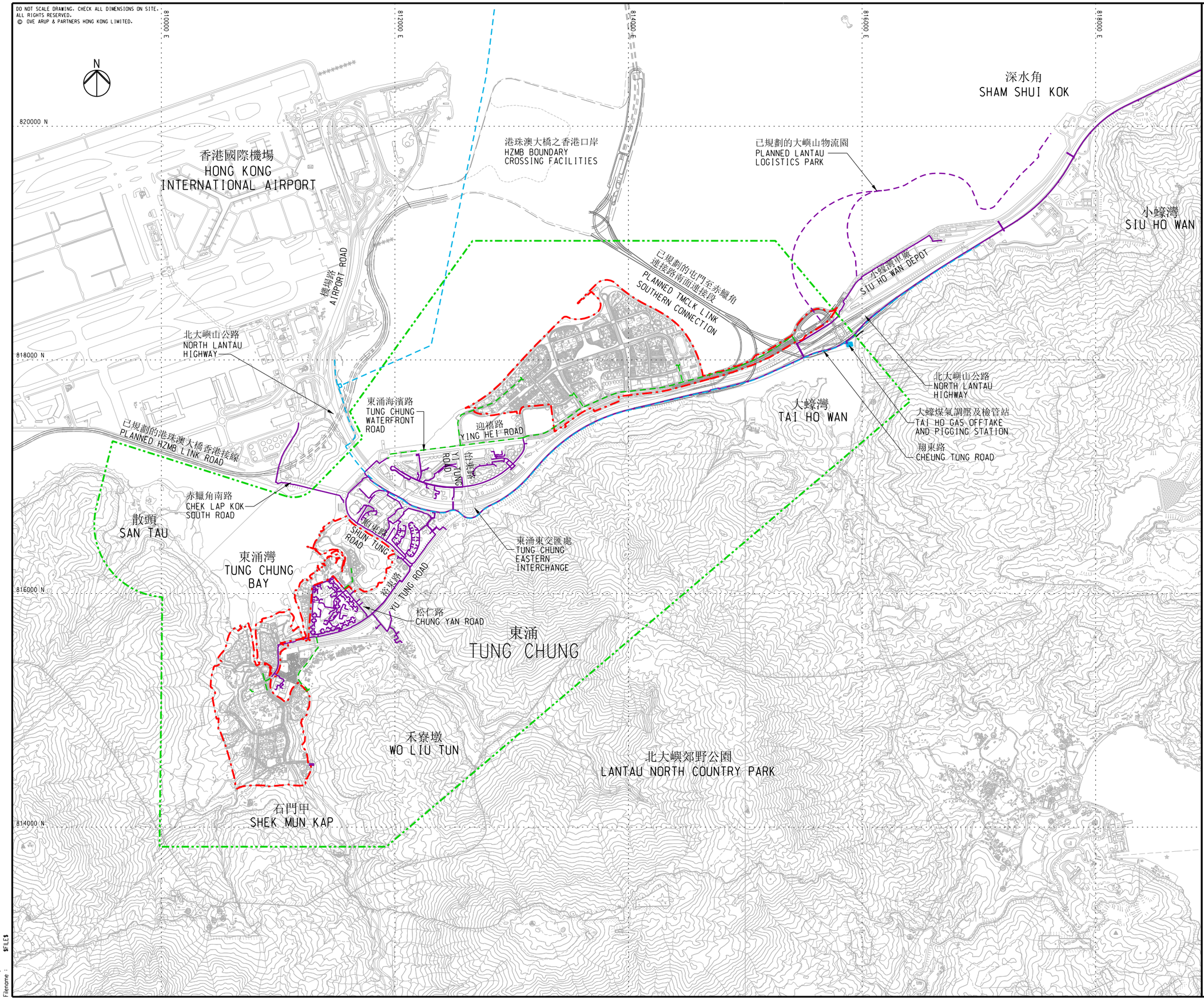
比例 Scale 1:15000 @ A1 1:30000 @ A3 階段 Status PRELIMINARY

COPYRIGHT RESERVED

土木工程拓展署
Civil Engineering and Development Department

Printed by : $DATE$
Filename : $FILE$

DO NOT SCALE DRAWING. CHECK ALL DIMENSIONS ON SITE.
ALL RIGHTS RESERVED.
© OVE ARUP & PARTNERS HONG KONG LIMITED.



圖例
LEGEND

- 研究範圍 STUDY AREA
- 具潛力的新市鎮擴展區 POTENTIAL NEW TOWN EXPANSION AREA
- 現有煤氣管 EXISTING GAS MAINS
- 已規劃的煤氣管 (由其他單位負責) PLANNED GAS MAINS (BY OTHERS)
- 擬建煤氣管 PROPOSED GAS MAINS

修訂 Rev.	內容摘要 Description	設計 By	日期 Date
A	DRAFT TP23B	LFM	11/15

工程顧問 Consultant
ARUP

工程名稱 Project title
顧問研究合約編號 CE32/2011(CE)
東涌餘下發展計劃的規劃及
工程研究 — 可行性研究
Agreement No. CE 32/2011 (CE)
Planning and Engineering Study
on the Remaining Development
in Tung Chung Feasibility Study

圖紙名稱 Drawing title
現有、已規劃及擬建煤氣
供應網絡總平面圖
EXISTING PLANNED AND
PROPOSED GAS SUPPLY
NETWORK
OVERALL PLAN

圖紙編號 Drawing no. 219844/UT/2000C
修訂 Rev. A

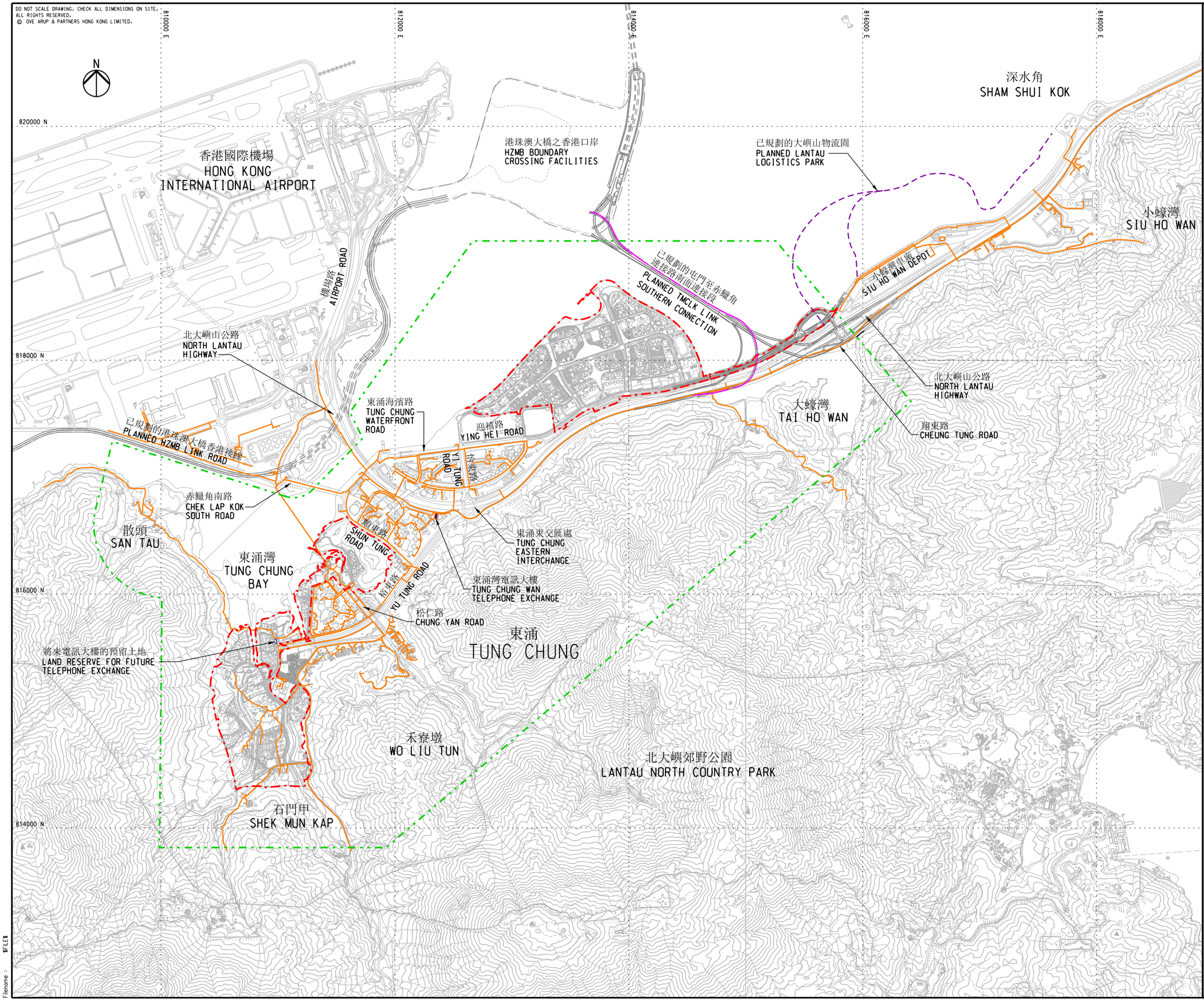
繪圖 Drawn MAN
日期 Date 09/2012
審核 Checked HS
批准人 Approved KKY
比例 Scale 1:15000 @ A1 1:30000 @ A3
階段 Status PRELIMINARY

COPYRIGHT RESERVED

土木工程拓展署
Civil Engineering and Development Department

Printed by : $DATE$
Filename : $FILE$

DO NOT SCALE DRAWING. CHECK ALL DIMENSIONS ON SITE.
ALL RIGHTS RESERVED.
© OVE ARUP & PARTNERS HONG KONG LIMITED.



圖例
LEGEND

- 研究範圍 STUDY AREA
- 具潛力的新市鎮擴展區 POTENTIAL NEW TOWN EXPANSION AREA
- 現有通訊電纜 – 電訊盈科 EXISTING PCCW CABLES
- 已規劃的通訊電纜 – 電訊盈科 (由其他單位負責) PLANNED PCCW CABLES (BY OTHERS)

修訂 Rev.	內容摘要 Description	設計 By	日期 Date
A	DRAFT TP23B	LFM	11/15

工程顧問 Consultant: ARUP

工程名稱 Project title:
顧問研究合約編號 CE32/2011(CE)
東涌餘下發展計劃的規劃及
工程研究 — 可行性研究
Agreement No. CE 32/2011 (CE)
Planning and Engineering Study
on the Remaining Development
in Tung Chung Feasibility Study

圖紙名稱 Drawing title:
現有及已規劃通訊電纜
平面圖 – 電訊盈科
EXISTING AND PLANNED
TELECOM CABLE
– PCCW CABLES

圖紙編號 Drawing no. 219844/UT/3001C
修訂 Rev. A

繪圖 Drawn MAN | 日期 Date 09/2012 | 覆核 Checked HS | 批准人 Approved KKY

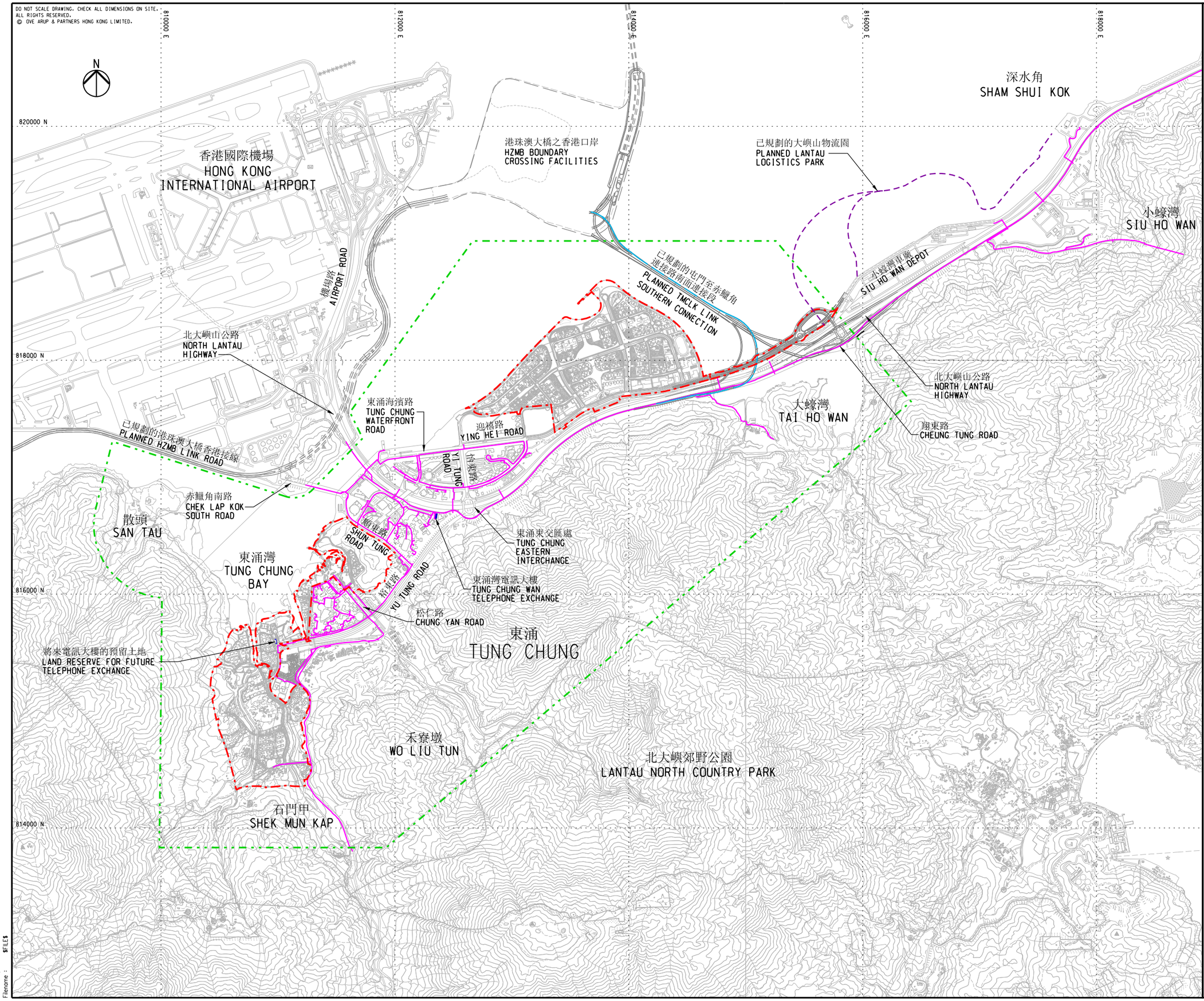
比例 Scale 1:15000 @ A1, 1:30000 @ A3 | 階段 Status PRELIMINARY

COPYRIGHT RESERVED

土木工程拓展署
Civil Engineering and Development Department

Printed by : $DATE$
Filename : $FILE$

DO NOT SCALE DRAWING. CHECK ALL DIMENSIONS ON SITE.
ALL RIGHTS RESERVED.
© OVE ARUP & PARTNERS HONG KONG LIMITED.



圖例
LEGEND

- 研究範圍 STUDY AREA
- 具潛力的新市鎮擴展區 POTENTIAL NEW TOWN EXPANSION AREA
- 現有通訊電纜 – 和記電訊 EXISTING HGC CABLES
- 已規劃的通訊電纜 – 和記電訊 (由其他單位負責) PLANNED HGC CABLES (BY OTHERS)

Rev. 修訂	Description 內容摘要	By 設計	Date 日期
A	DRAFT TP23B	LFM	11/15

工程顧問 Consultant: ARUP

工程名稱 Project title:
顧問研究合約編號 CE32/2011(CE)
東涌餘下發展計劃的規劃及
工程研究 — 可行性研究
Agreement No. CE 32/2011 (CE)
Planning and Engineering Study
on the Remaining Development
in Tung Chung Feasibility Study

圖紙名稱 Drawing title:
現有及已規劃通訊電纜
平面圖 – 和記電訊
EXISTING AND PLANNED
TELECOM CABLE
– HGC CABLES

圖紙編號 Drawing no. 219844/UT/3002C 修訂 Rev. A

繪圖 Drawn MAN | 日期 Date 09/2012 | 覆核 Checked HS | 批准人 Approved KKY

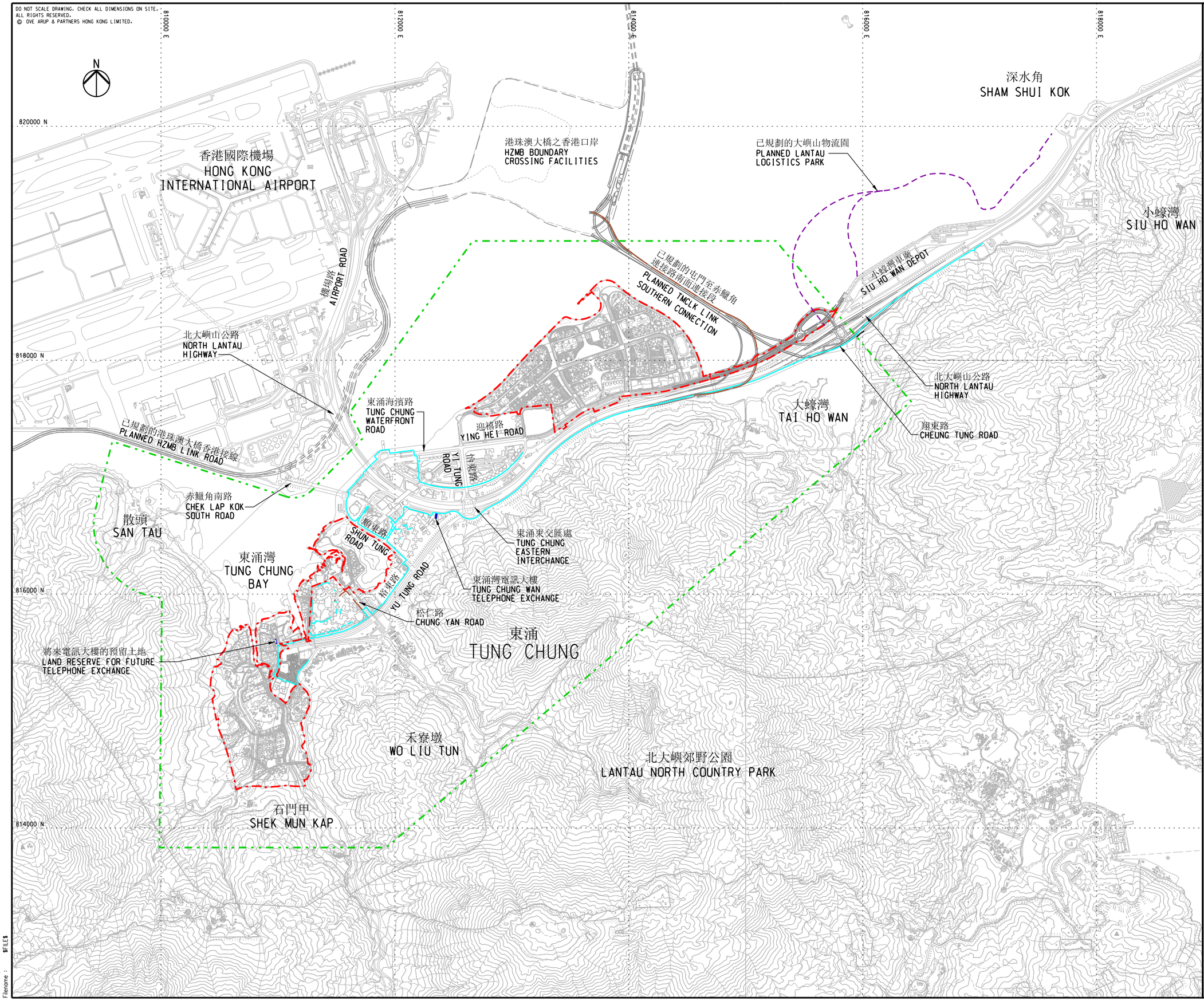
比例 Scale 1:15000 @ A1, 1:30000 @ A3 | 階段 Status PRELIMINARY

COPYRIGHT RESERVED

土木工程拓展署
Civil Engineering and Development Department

Printed by : $DATE$
Filename : $FILE$

DO NOT SCALE DRAWING. CHECK ALL DIMENSIONS ON SITE.
ALL RIGHTS RESERVED.
© OVE ARUP & PARTNERS HONG KONG LIMITED.



圖例
LEGEND

- 研究範圍 STUDY AREA
- 具潛力的新市鎮擴展區 POTENTIAL NEW TOWN EXPANSION AREA
- 現有通訊電纜 – 香港寬頻 EXISTING HKBN CABLES
- 已規劃的通訊電纜 – 香港寬頻 (由其他單位負責) PLANNED HKBN CABLES (BY OTHERS)

修訂 Rev.	內容摘要 Description	設計 By	日期 Date
A	DRAFT TP23B	LFM	11/15

工程顧問 Consultant
ARUP

工程名稱 Project title
顧問研究合約編號 CE32/2011(CE)
東涌餘下發展計劃的規劃及
工程研究 — 可行性研究
Agreement No. CE 32/2011 (CE)
Planning and Engineering Study
on the Remaining Development
in Tung Chung Feasibility Study

圖紙名稱 Drawing title
現有及已規劃通訊電纜
平面圖 – 香港寬頻
EXISTING AND PLANNED
TELECOM CABLE
– HKBN CABLES

圖紙編號 Drawing no. 219844/UT/3003C
修訂 Rev. A

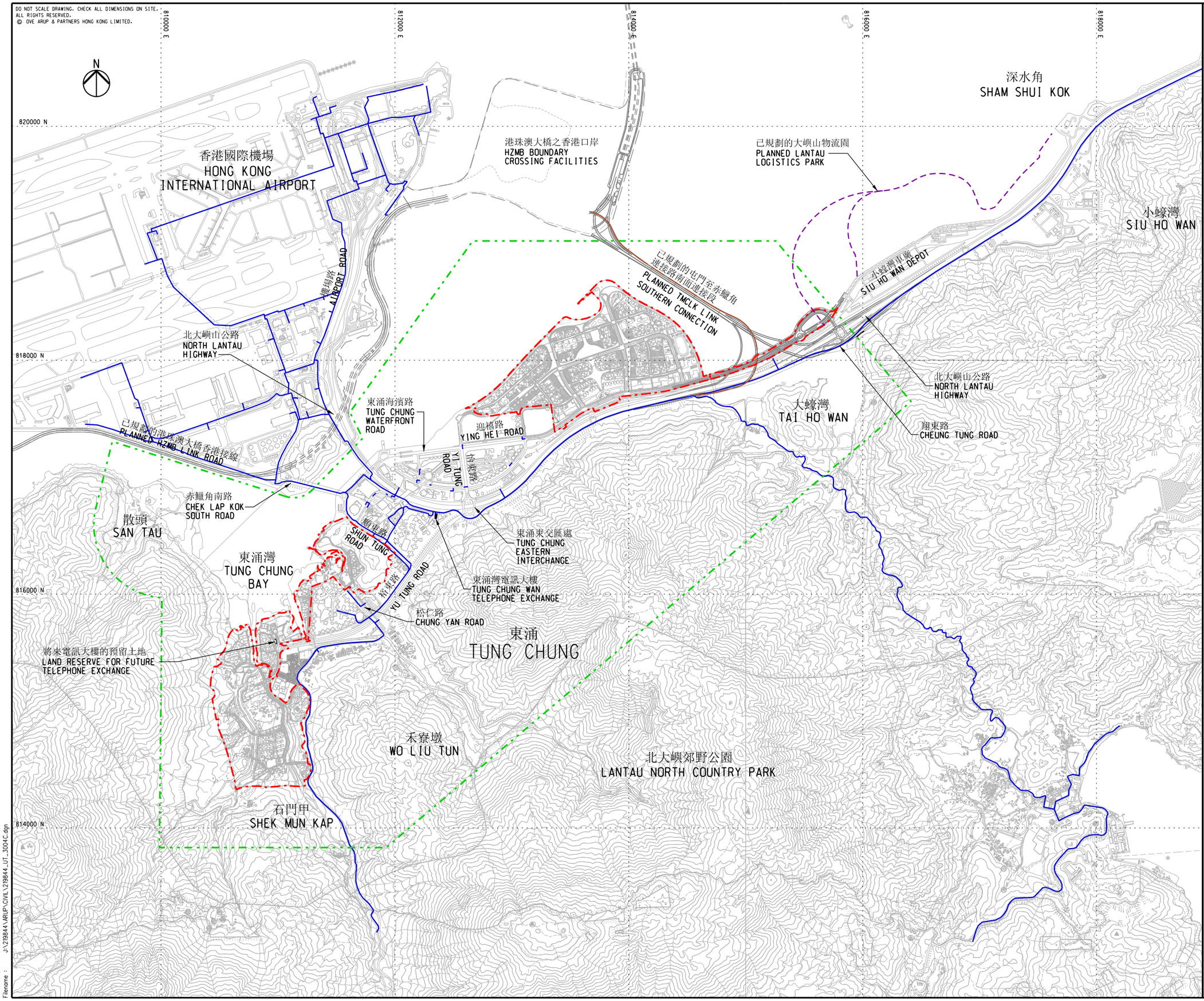
繪圖 Drawn MAN
日期 Date 09/2012
覆核 Checked HS
批准人 Approved KKY
比例 Scale 1:15000 @ A1 1:30000 @ A3
階段 Status PRELIMINARY

COPYRIGHT RESERVED

土木工程拓展署
Civil Engineering and Development Department

Printed by : $DATE$
Filename : $FILE$

DO NOT SCALE DRAWING. CHECK ALL DIMENSIONS ON SITE.
ALL RIGHTS RESERVED.
© OVE ARUP & PARTNERS HONG KONG LIMITED.



圖例
LEGEND

- 研究範圍 STUDY AREA
- 具潛力的新市鎮擴展區 POTENTIAL NEW TOWN EXPANSION AREA
- 現有通訊電纜 – 新世界電訊 EXISTING NWT CABLES
- 已規劃的通訊電纜 – 新世界電訊 (由其他單位負責) PLANNED NWT CABLES (BY OTHERS)

修訂 Rev.	內容摘要 Description	設計 By	日期 Date
A	DRAFT TP23B	LFM	11/15

工程顧問 Consultant: ARUP

工程名稱 Project title:
顧問研究合約編號 CE32/2011(CE)
東涌餘下發展計劃的規劃及
工程研究 — 可行性研究
Agreement No. CE 32/2011 (CE)
Planning and Engineering Study
on the Remaining Development
in Tung Chung Feasibility Study

圖紙名稱 Drawing title:
現有及已規劃通訊電纜
平面圖 – 新世界電訊
EXISTING AND PLANNED
TELECOM CABLE
– NWT CABLES

圖紙編號 Drawing no. 219844/UT/3004C 修訂 Rev. A

繪圖 Drawn MAN 日期 Date 09/2012 覆核 Checked HS 批准人 Approved KKY

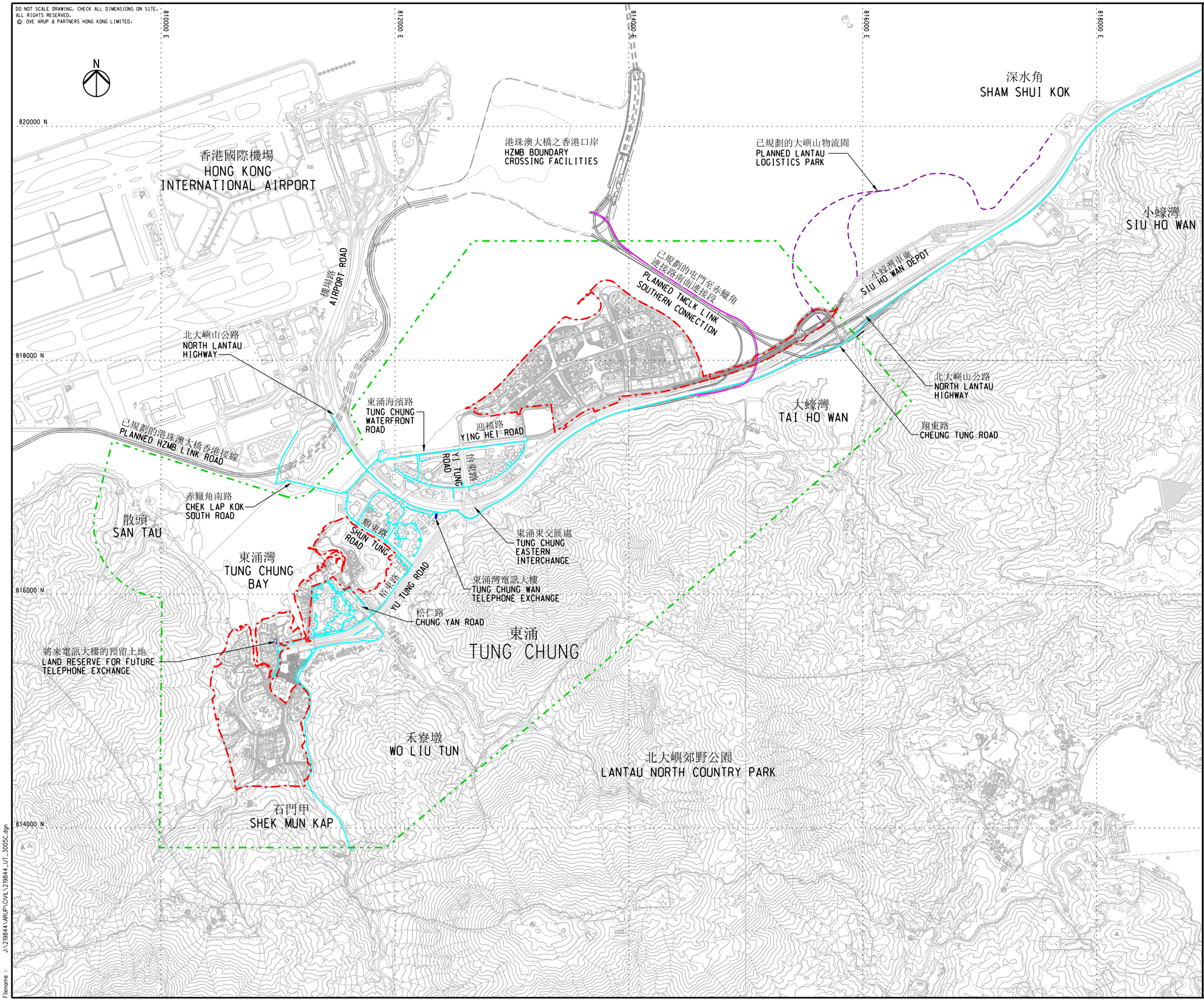
比例 Scale 1:15000 @ A1 1:30000 @ A3 階段 Status PRELIMINARY

COPYRIGHT RESERVED

土木工程拓展署
Civil Engineering and Development Department

Printed by : 1/8/2016
Filename : J:\219844\ARUP\CIVIL\219844_UT_3004C.dgn

DO NOT SCALE DRAWING. CHECK ALL DIMENSIONS ON SITE.
ALL RIGHTS RESERVED.
© OVE ARUP & PARTNERS HONG KONG LIMITED.



圖例
LEGEND

- 研究範圍 STUDY AREA
- 具潛力的新市鎮擴展區 POTENTIAL NEW TOWN EXPANSION AREA
- 現有通訊電纜 – 有線電視 EXISTING CABLE TV CABLES
- 已規劃的通訊電纜 – 有線電視 (由其他單位負責) PLANNED CABLE TV CABLES (BY OTHERS)

修訂 Rev.	內容摘要 Description	設計 By	日期 Date
A	DRAFT TP23B	LFM	11/15

工程顧問 Consultant: ARUP

工程名稱 Project title:
顧問研究合約編號 CE32/2011(CE)
東涌餘下發展計劃的規劃及
工程研究 — 可行性研究
Agreement No. CE 32/2011 (CE)
Planning and Engineering Study
on the Remaining Development
in Tung Chung Feasibility Study

圖紙名稱 Drawing title:
現有及已規劃通訊電纜
平面圖 – 有線電視
EXISTING AND PLANNED
CABLE TV CABLES

圖紙編號 Drawing no. 219844/UT/3005C 修訂 Rev. A

繪圖 Drawn MAN | 日期 Date 09/2012 | 覆核 Checked HS | 批准人 Approved KKY

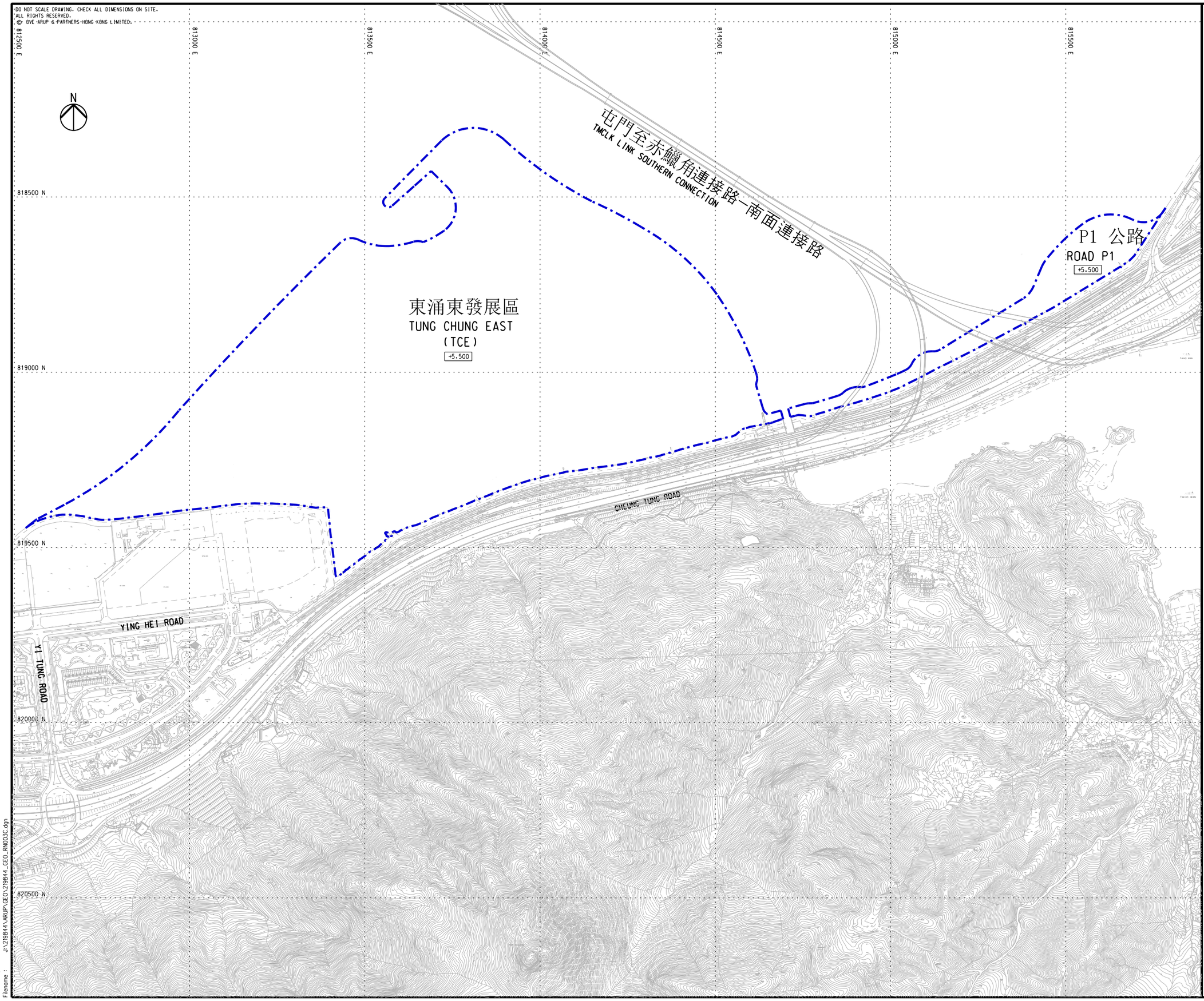
比例 Scale 1:15000 @ A1 1:30000 @ A3 | 階段 Status PRELIMINARY

COPYRIGHT RESERVED

土木工程拓展署
Civil Engineering and Development Department

Printed by : 1/8/2016
Filename : J:\219844\ARUP\CIVIL\219844_UT_3005C.dgn

DO NOT SCALE DRAWING. CHECK ALL DIMENSIONS ON SITE.
ALL RIGHTS RESERVED.
© OVE ARUP & PARTNERS HONG KONG LIMITED.



註釋
NOTES

1. 在此圖則顯示的填海範圍指擬議填海工程的高水位標記和現時海岸線的高水位標記之間的範圍。

1. THE RECLAMATION BOUNDARY SHOWN ON THIS DRAWING REFERS TO THE AREA BOUNDED BY THE HIGH WATER MARK (HWM) OF THE PROPOSED RECLAMATION AND THE HWM OF THE EXISTING SHORELINE.

2. 海堤位於高水線標記以下的部分不在此圖則顯示，並以詳細設計為準。

2. THE PORTION OF SEAWALL BELOW THE HWM IS NOT SHOWN ON THE DRAWING AND IS SUBJECTED TO DETAILED DESIGN.

圖例
LEGEND

擬議之填海範圍
PROPOSED RECLAMATION BOUNDARY

+5.500 擬議之填海水平
PROPOSED RECLAMATION LEVEL

修訂 Rev.	內容摘要 Description	設計 By	日期 Date
A	FIRST ISSUE	KL	01/16

工程顧問 Consultant
ARUP

工程名稱 Project title
顧問研究合約編號 CE32/2011(CE)
東涌餘下發展計劃的規劃及
工程研究 — 可行性研究
Agreement No. CE 32/2011 (CE)
Planning and Engineering Study
on the Remaining Development
in Tung Chung Feasibility Study

圖紙名稱 Drawing title
東涌東及P1公路的填海工程
RECLAMATION IN TCE AND
ROAD P1

圖紙編號 Drawing no. 219844/GEO/RN003C
修訂 Rev. A

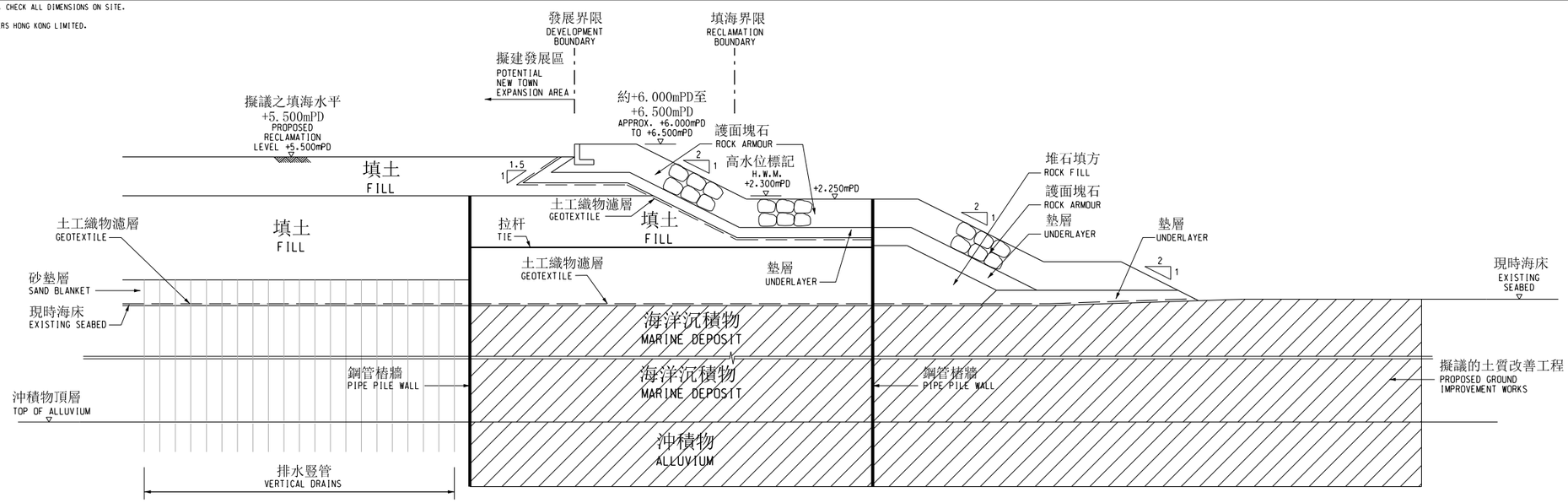
繪圖 Drawn RL
日期 Date 12/2015
覆核 Checked KKY
批准人 Approved DML
比例 Scale 1:5000 @ A1 1:10000 @ A3
階段 Status PRELIMINARY

COPYRIGHT RESERVED

土木工程拓展署
Civil Engineering and Development Department

Printed by : 1/26/2016
Filename : J:\219844\ARUP\GEO\219844_GEO_RN003C.dgn

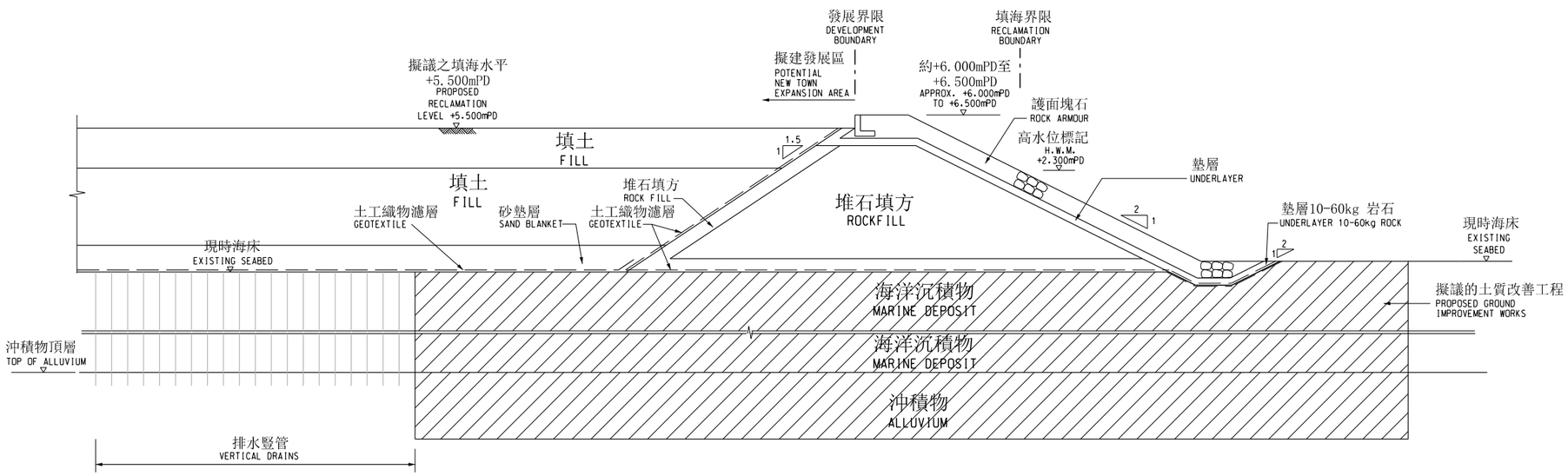
DO NOT SCALE DRAWING. CHECK ALL DIMENSIONS ON SITE.
ALL RIGHTS RESERVED.
© OVE ARUP & PARTNERS HONG KONG LIMITED.



斜坡型海堤典型切面圖 — 鋼管樁牆方案配以土質改善工程

TYPICAL SECTION OF SLOPING SEAWALL - PIPE PILE WALL SCHEME WITH GROUND IMPROVEMENT

不按比例
N.T.S.



斜坡型海堤典型切面圖 — 堆石芯方案配以土質改善工程

TYPICAL SECTION OF SLOPING SEAWALL - ROCKFILL CORE SCHEME WITH GROUND IMPROVEMENT

不按比例
N.T.S.

修訂 Rev.	內容摘要 Description	設計 By	日期 Date
A	FIRST ISSUE	KL	05/15

工程顧問 Consultant
ARUP

工程名稱 Project title
顧問研究合約編號 CE32/2011(CE)
東涌餘下發展計劃的規劃及
工程研究 — 可行性研究

Agreement No. CE 32/2011 (CE)
Planning and Engineering Study
on the Remaining Development
in Tung Chung Feasibility Study

圖紙名稱 Drawing title
東涌東及P1公路的填海工程
斜坡型海堤典型切面圖
RECLAMATION IN TCE AND ROAD
P1 - TYPICAL SECTION OF
SLOPING SEAWALL

圖紙編號 Drawing no. 219844/GEO/RN021C
修訂 Rev. A

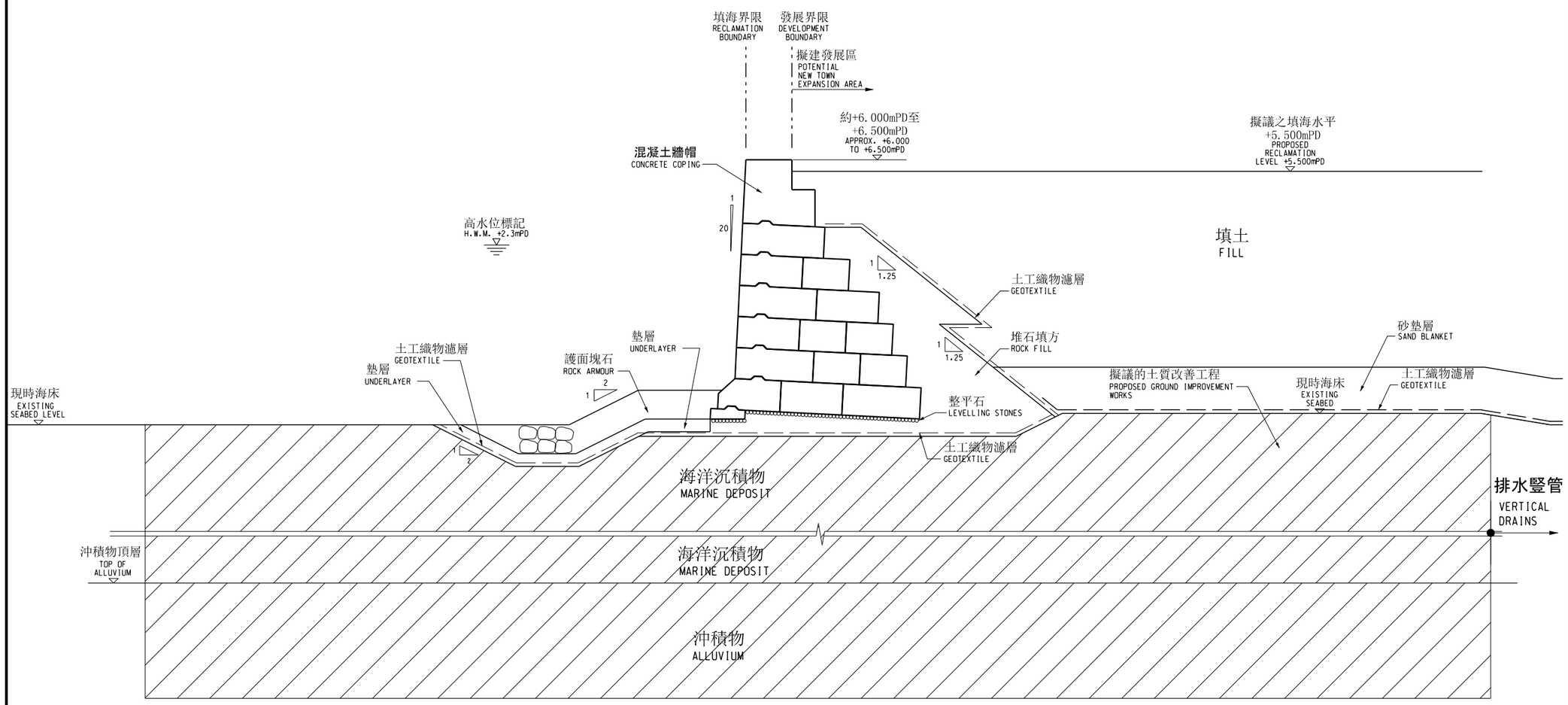
繪圖 Drawn RL
日期 Date 05/2015
覆核 Checked HS
批准人 Approved KKY
比例 Scale N.T.S.
階段 Status PRELIMINARY

COPYRIGHT RESERVED

土木工程拓展署
Civil Engineering and Development Department

Printed by : 1/26/2016
Filename : J:\219844\ARUP\GEO\219844_GEO_RN021C.dgn

DO NOT SCALE DRAWING. CHECK ALL DIMENSIONS ON SITE.
ALL RIGHTS RESERVED.
© OVE ARUP & PARTNERS HONG KONG LIMITED.



垂直海堤典型切面圖 — 混凝土石塊方案配以土質改善工程

TYPICAL SECTION OF VERTICAL SEAWALL - CONCRETE BLOCK SCHEME WITH GROUND IMPROVEMENT

不按比例
N.T.S.

修訂 Rev.	內容摘要 Description	設計 By	日期 Date
A	FIRST ISSUE	KL	05/15

工程顧問 Consultant: ARUP

工程名稱 Project title:
顧問研究合約編號 CE32/2011(CE)
東涌餘下發展計劃的規劃及
工程研究 — 可行性研究

Agreement No. CE 32/2011 (CE)
Planning and Engineering Study
on the Remaining Development
in Tung Chung Feasibility Study

圖紙名稱 Drawing title:
東涌東及P1公路的填海工程 -
垂直海堤典型切面圖
RECLAMATION IN TCE AND ROAD P1 - TYPICAL SECTION OF VERTICAL SEAWALL

圖紙編號 Drawing no. 219844/GEO/RN022C
修訂 Rev. A

繪圖 Drawn RL
日期 Date 05/2015
覆核 Checked HS
批准人 Approved KKY
比例 Scale N.T.S.
階段 Status PRELIMINARY

COPYRIGHT RESERVED

土木工程拓展署
Civil Engineering and Development Department

Printed by : 1/26/2016
Filename : J:\219844\ARUP\GEO\219844_GEO_RN022C.dgn

DO NOT SCALE DRAWING. CHECK ALL DIMENSIONS ON SITE.
ALL RIGHTS RESERVED.
© OVE ARUP & PARTNERS HONG KONG LIMITED.

說明

NOTE

1. 圖中顯示擬議之工地平整工程為初步設計，並以項目後階段進一步設計為準。

1. THE PROPOSED SITE FORMATION WORKS ARE SCHEMATIC ONLY AND SHALL BE SUBJECT TO FURTHER DESIGN IN LATER STAGE OF PROJECT.

圖例

LEGEND

+10.000	擬議之工地平整工程水平 PROPOSED SITE FORMATION LEVEL
	擬建之削坡 PROPOSED CUT SLOPE
	擬建之削石坡 PROPOSED ROCK CUT SLOPE

修訂 Rev.	內容摘要 Description	設計 By	日期 Date
A	FIRST ISSUE	KL	12/15

工程顧問 Consultant

ARUP

工程名稱 Project title

顧問研究合約編號 CE32/2011(CE)
東涌餘下發展計劃的規劃及
工程研究 — 可行性研究

Agreement No. CE 32/2011 (CE)
Planning and Engineering Study
on the Remaining Development
in Tung Chung Feasibility Study

圖紙名稱 Drawing title

工地平整工程平面圖
第1頁 (共2頁)
SITE FORMATION
LAYOUT PLAN
(SHEET 1 OF 2)

圖紙編號 Drawing no. 219844/GEO/SF011C			修訂 Rev. A
繪圖 Drawn RL	日期 Date 12/2015	覆核 Checked HS	批准人 Approved KKY
比例 Scale 1:2500 @ A1 1:5000 @ A3		階段 Status PRELIMINARY	

COPYRIGHT RESERVED

土木工程拓展署
Civil Engineering and Development Department

Printed by : 1/26/2016
Filename : J:\219844\ARUP\GEO\219844_GEO_SF011C.dgn

DO NOT SCALE DRAWING. CHECK ALL DIMENSIONS ON SITE.
ALL RIGHTS RESERVED.
© OVE ARUP & PARTNERS HONG KONG LIMITED.

說明

NOTE

1. 註釋及圖例請參考圖則編號 219844/GEO/SF011.

1. FOR NOTES AND LEGEND, REFER TO DRAWING NO. 219844/GEO/SF011.

修訂 Rev.	內容摘要 Description	設計 By	日期 Date
A	FIRST ISSUE	KL	12/15

工程顧問 Consultant

ARUP

工程名稱 Project title

顧問研究合約編號 CE32/2011(CE)
東涌餘下發展計劃的規劃及
工程研究 — 可行性研究

Agreement No. CE 32/2011 (CE)
Planning and Engineering Study
on the Remaining Development
in Tung Chung Feasibility Study

圖紙名稱 Drawing title

工地平整工程平面圖
第2頁 (共2頁)
SITE FORMATION
LAYOUT PLAN
(SHEET 2 OF 2)

圖紙編號 Drawing no. 219844/GEO/SF012C 修訂 Rev. A

繪圖 Drawn RL | 日期 Date 12/2015 | 覆核 Checked HS | 批准人 Approved KKY

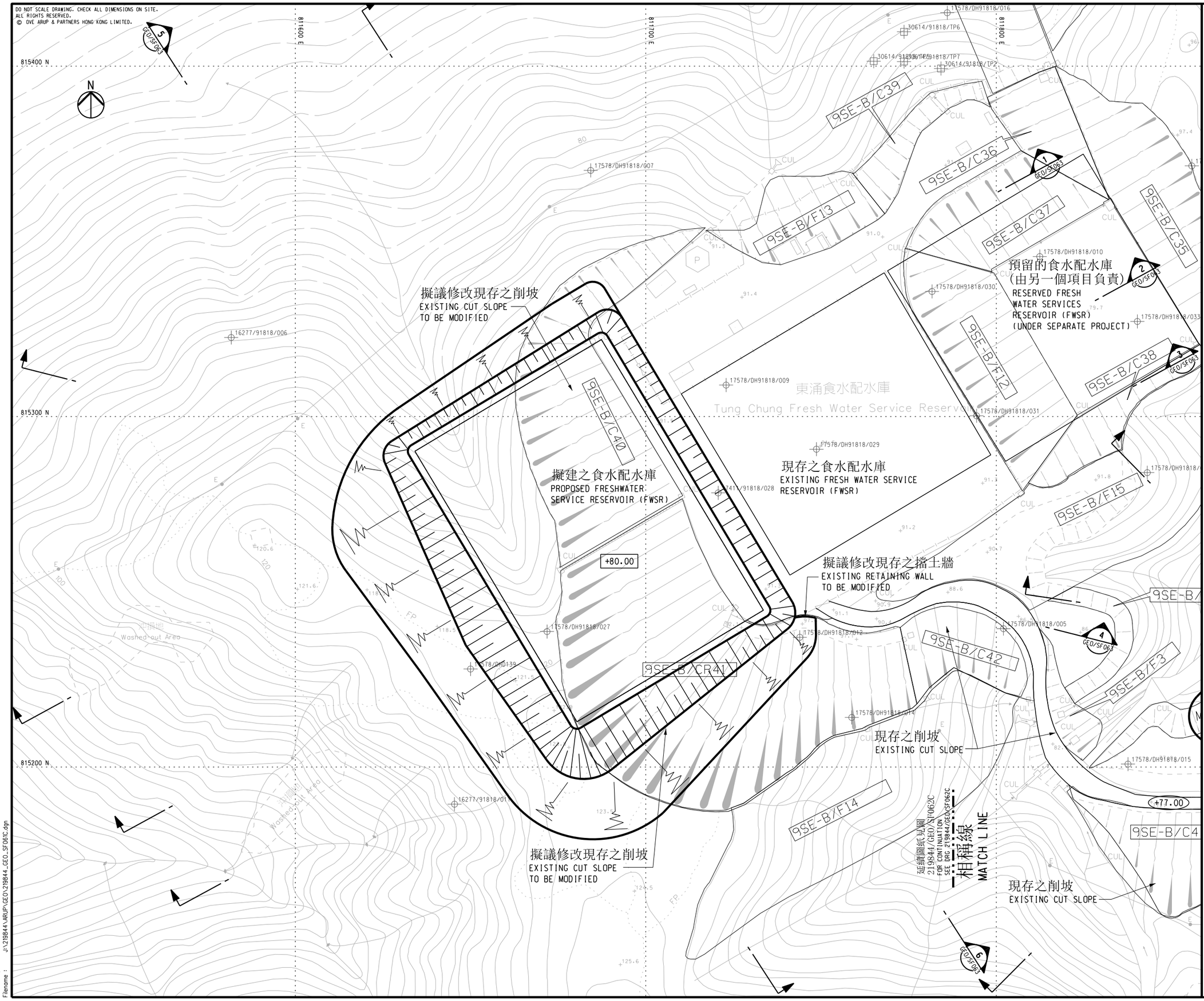
比例 Scale 1:2500 @ A1 1:5000 @ A3 | 階段 Status PRELIMINARY

COPYRIGHT RESERVED

土木工程拓展署
Civil Engineering and Development Department

Printed by : 1/26/2016
Filename : J:\219844\ARUP\GEO\219844_GEO_SF012C.dgn

DO NOT SCALE DRAWING. CHECK ALL DIMENSIONS ON SITE.
ALL RIGHTS RESERVED.
© OVE ARUP & PARTNERS HONG KONG LIMITED.



說明

NOTE

1. 圖中顯示擬議之工地平整工程為初步設計，並以項目後階段進一步設計為準。

1. THE PROPOSED SITE FORMATION WORKS ARE SCHEMATIC ONLY AND SHALL BE SUBJECT TO FURTHER DESIGN IN LATER STAGE OF PROJECT.

圖例

LEGEND

+80.000	擬議之工地平整工程水平 PROPOSED SITE FORMATION LEVEL
	擬建之填土坡 PROPOSED FILL SLOPE
	擬建之削坡 PROPOSED CUT SLOPE
	擬建之削石坡 PROPOSED ROCK CUT SLOPE
41338/MH38	現存之鑽孔 EXISTING BOREHOLE
39353/TP16	現存之探井 EXISTING TRIAL PIT
9SE-B/C19	現存之註冊斜坡 EXISTING REGISTERED FEATURE

修訂 Rev.	內容摘要 Description	設計 By	日期 Date
C	THIRD ISSUE	KL	11/15
B	SECOND ISSUE	KL	07/15
A	FIRST ISSUE	BL	03/15

工程顧問 Consultant

ARUP

工程名稱 Project title

顧問研究合約編號 CE32/2011(CE)
東涌餘下發展計劃的規劃及
工程研究 — 可行性研究

Agreement No. CE 32/2011 (CE)
Planning and Engineering Study
on the Remaining Development
in Tung Chung Feasibility Study

圖紙名稱 Drawing title

配水庫的工地平整工程 - 平面圖
第1頁 (共2頁)
SERVICE RESERVOIR
SITE FORMATION - PLAN
(SHEET 1 OF 2)

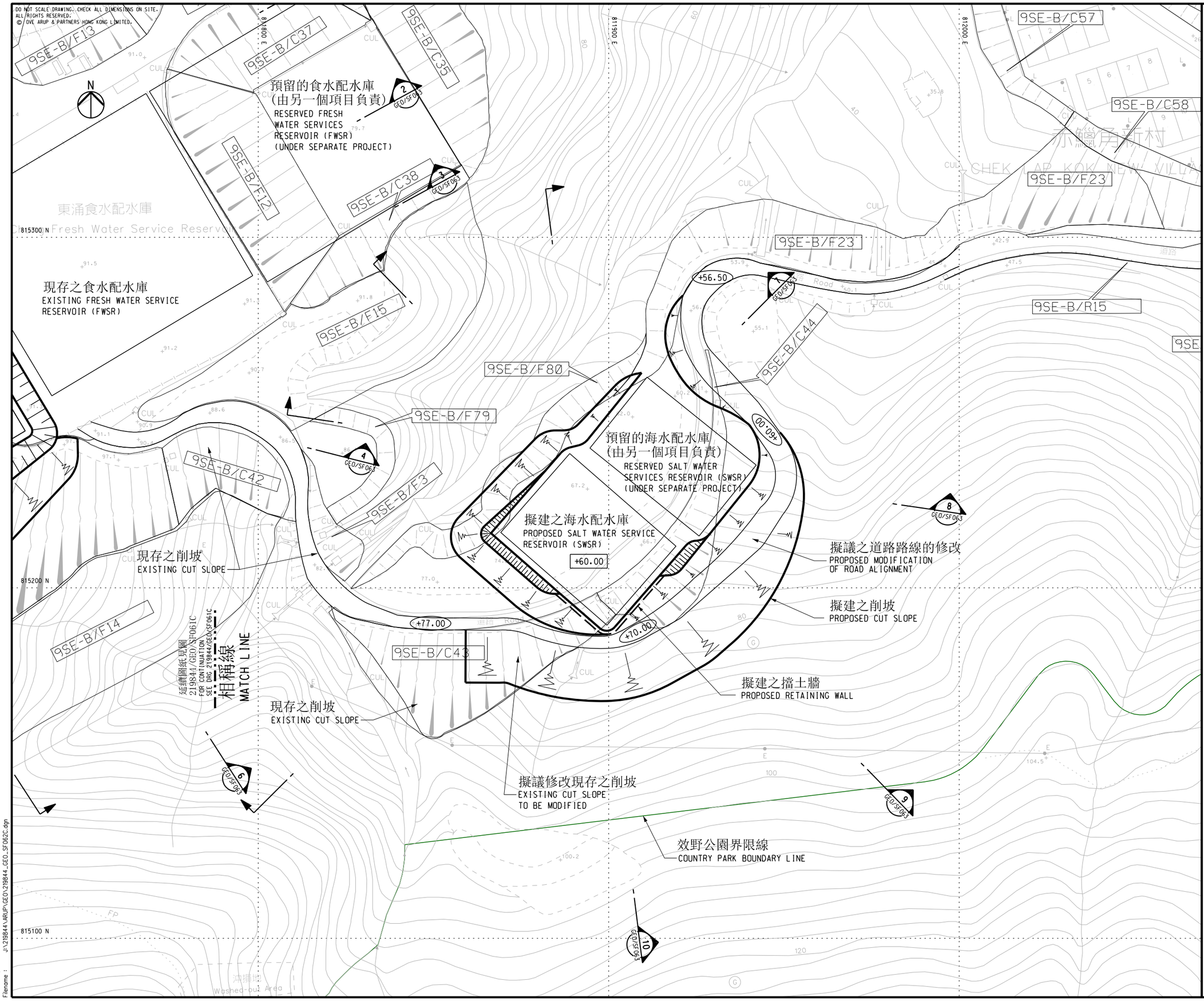
圖紙編號 Drawing no.	219844/GEO/SF061C	修訂 Rev.	C
繪圖 Drawn	AC	日期 Date	02/2015
覆核 Checked	HS	批准人 Approved	KKY
比例 Scale	1:500 @ A1 1:1000 @ A3	階段 Status	PRELIMINARY

COPYRIGHT RESERVED

土木工程拓展署
Civil Engineering and Development Department

Printed by : 1/26/2016
Filename : J:\219844\ARUP\GEO\219844_GEO_SF061C.dgn

DO NOT SCALE DRAWING. CHECK ALL DIMENSIONS ON SITE.
ALL RIGHTS RESERVED.
© OVE ARUP & PARTNERS HONG KONG LIMITED.



說明

NOTE

1. 圖中顯示擬議之工地平整工程為初步設計，並以項目後階段進一步設計為準。

1. THE PROPOSED SITE FORMATION WORKS ARE SCHEMATIC ONLY AND SHALL BE SUBJECT TO FURTHER DESIGN IN LATER STAGE OF PROJECT.

修訂 Rev.	內容摘要 Description	設計 By	日期 Date
A	FIRST ISSUE	BL	03/15

工程顧問 Consultant: ARUP

工程名稱 Project title:
顧問研究合約編號 CE32/2011(CE)
東涌餘下發展計劃的規劃及
工程研究 — 可行性研究

Agreement No. CE 32/2011 (CE)
Planning and Engineering Study
on the Remaining Development
in Tung Chung Feasibility Study

圖紙名稱 Drawing title:
配水庫的工地平整工程 - 平面圖
第2頁 (共2頁)
SERVICE RESERVOIR
SITE FORMATION - PLAN
(SHEET 2 OF 2)

圖紙編號 Drawing no. 219844/GEO/SF062C 修訂 Rev. A

繪圖 Drawn AC | 日期 Date 02/2015 | 覆核 Checked HS | 批准人 Approved KKY

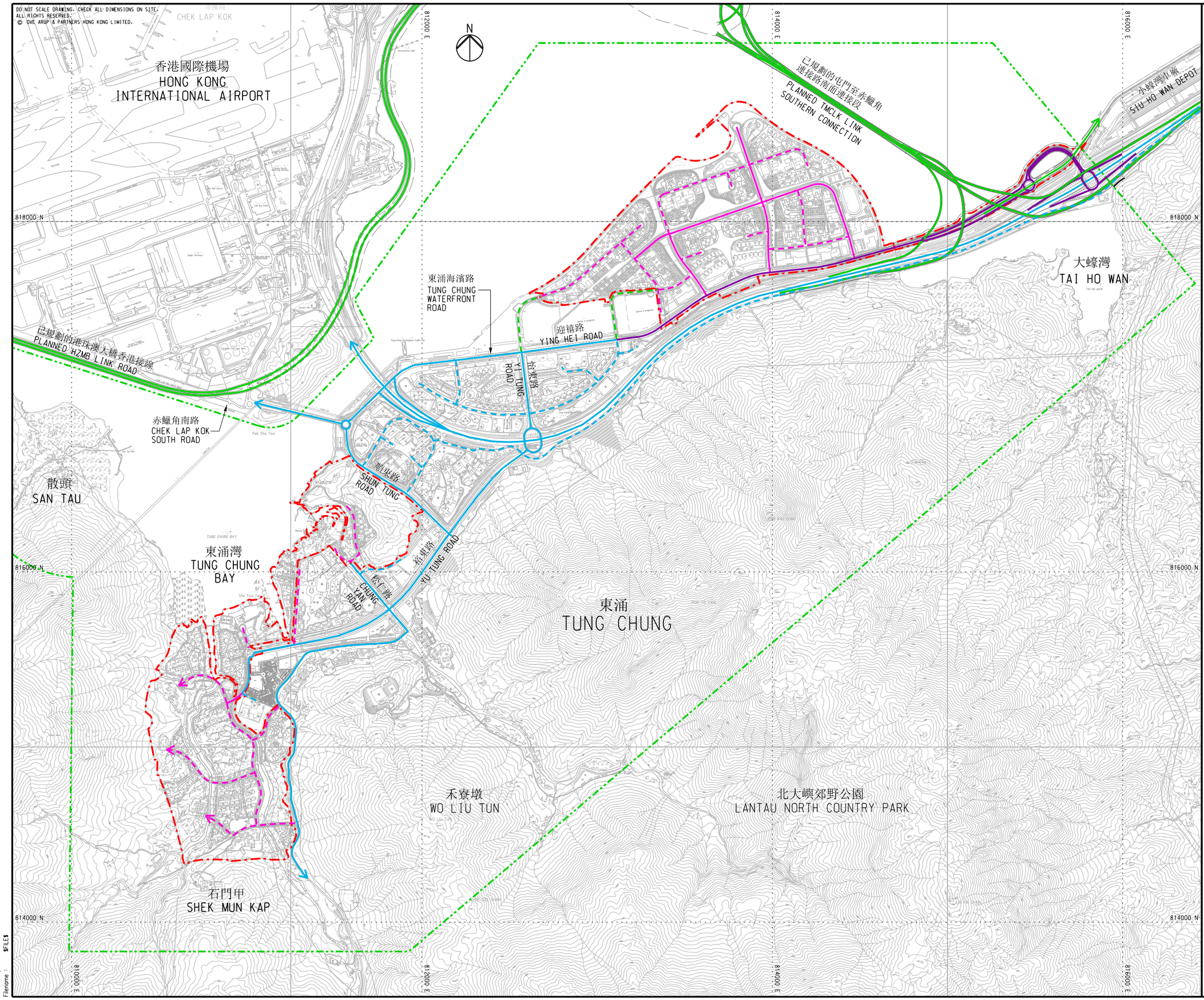
比例 Scale 1:500 @ A1 1:1000 @ A3 | 階段 Status PRELIMINARY

COPYRIGHT RESERVED

土木工程拓展署
Civil Engineering and Development Department

Printed by : 1/26/2016
Filename : J:\219844\ARUP\GEO\219844_GEO_SF062C.dgn

DO NOT SCALE DRAWING. CHECK ALL DIMENSIONS ON SITE.
ALL RIGHTS RESERVED.
© OVE ARUP & PARTNERS HONG KONG LIMITED.



注釋
NOTES

1. 主要道路指主幹道，主要幹路，區域幹道或郊區公路。
1. MAJOR ROAD REFERS TO TRUNK ROAD, PRIMARY DISTRIBUTOR, DISTRICT DISTRIBUTIR OR RURAL ROAD.

2. 次要道路指區內幹路，郊區支路或以下。
2. SECONDARY ROAD REFERS TO LOCAL DISTRIBUTOR, FEEDER ROAD OR BELOW.

圖例
LEGEND

- 研究範圍 STUDY AREA
- 具潛力的新市鎮擴展區 POTENTIAL NEW TOWN EXPANSION AREA
- 現有主要道路 EXISTING MAJOR ROAD
- 現有次要道路 EXISTING SECONDARY ROAD
- 已規劃的主要道路 (由其他單位負責) PLANNED MAJOR ROAD (BY OTHERS)
- 已規劃的次要道路 (由其他單位負責) PLANNED SECONDARY ROAD (BY OTHERS)
- 擬建主要道路 PROPOSED MAJOR ROAD
- 擬建次要道路 PROPOSED SECONDARY ROAD
- 擬建 P1 公路大蠔段及其交匯處 PROPOSED ROAD P1 TAI HO SECTION & TAI HO INTERCHANGE

修訂 Rev.	內容摘要 Description	設計 By	日期 Date
A	DRAFT TP23B	LFM	11/15

工程顧問 Consultant
ARUP

工程名稱 Project title
顧問研究合約編號 CE32/2011(CE)
東涌餘下發展計劃的規劃及
工程研究 — 可行性研究
Agreement No. CE 32/2011 (CE)
Planning and Engineering Study
on the Remaining Development
in Tung Chung Feasibility Study

圖紙名稱 Drawing title
東涌道路網絡大綱
SCHEMATIC ROAD NETWORK
IN TUNG CHUNG

圖紙編號 Drawing no. 219844/HY/0001C
修訂 Rev. A

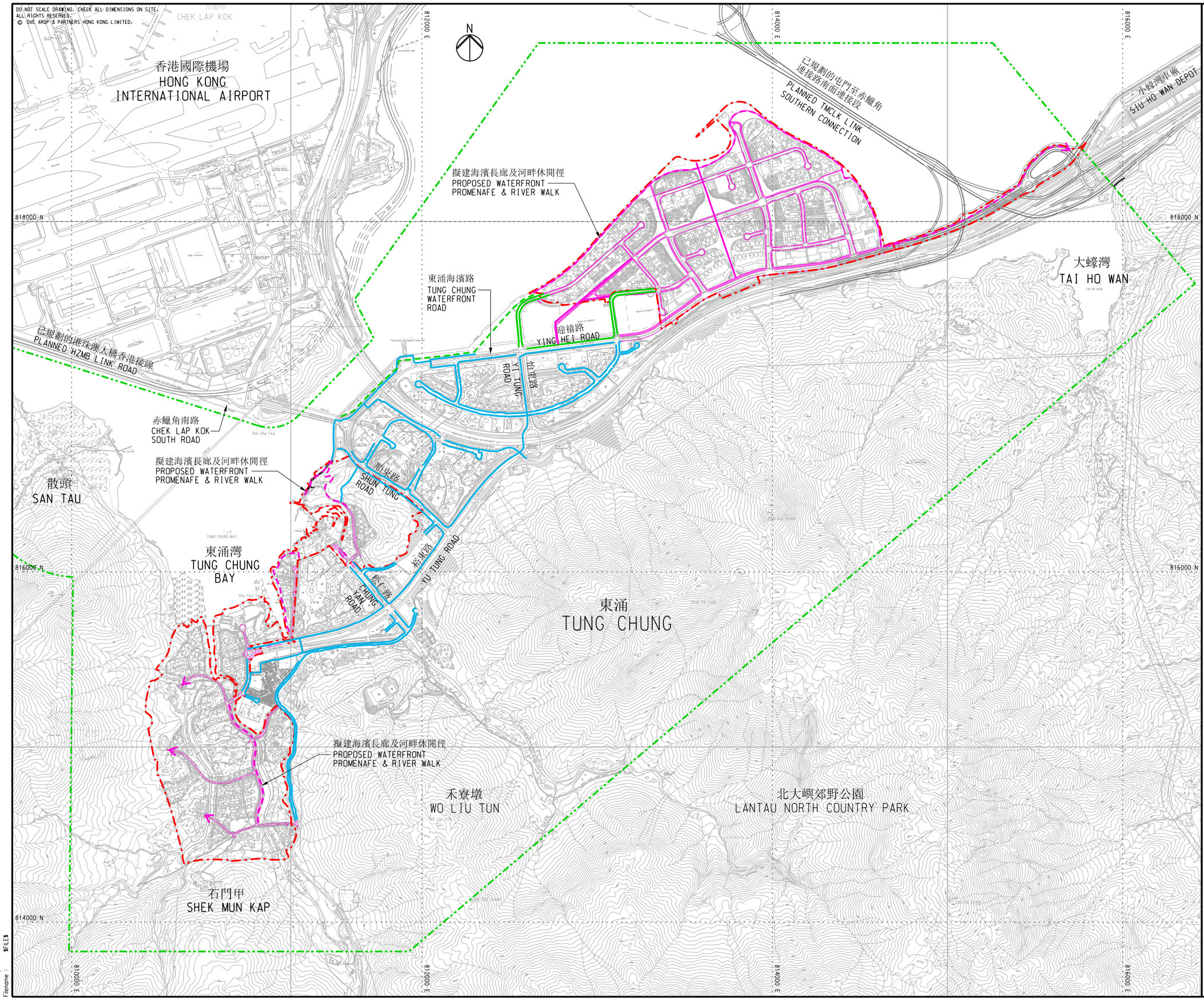
繪圖 Drawn MAN
日期 Date 05/2014
覆核 Checked HS
批准人 Approved KKY
比例 Scale 1:10000 @ A1, 1:20000 @ A3
階段 Status PRELIMINARY

COPYRIGHT RESERVED

土木工程拓展署
Civil Engineering and Development Department

Printed by : $DATE$
Filename : $FILE$

DO NOT SCALE DRAWING. CHECK ALL DIMENSIONS ON SITE.
ALL RIGHTS RESERVED.
© OVE ARUP & PARTNERS HONG KONG LIMITED.



注釋
NOTES

1. 主要道路指主幹道，主要幹路，區域幹道或郊區公路。
1. MAJOR ROAD REFERS TO TRUNK ROAD, PRIMARY DISTRIBUTOR, DISTRICT DISTRIBUTIR OR RURAL ROAD.

2. 次要道路指區內幹路，郊區支路或以下。
2. SECONDARY ROAD REFERS TO LOCAL DISTRIBUTOR, FEEDER ROAD OR BELOW.

圖例
LEGEND

- 研究範圍 STUDY AREA
- 具潛力的新市鎮擴展區 POTENTIAL NEW TOWN EXPANSION AREA
- 現有行人道 EXISTING WALKWAY
- 已規劃的行人道 (由其他單位負責) PLANNED WALKWAY (BY OTHERS)
- 已規劃的海濱長廊 (由其他單位負責) PLANNED WATERFRONT PROMENADE (BY OTHERS)
- 擬建行人道 PROPOSED WALKWAY
- 擬建海濱長廊及河畔休閒徑 PROPOSED WATERFRONT PROMENADE & RIVER WALK

修訂 Rev.	內容摘要 Description	設計 By	日期 Date
A	DRAFT TP23B	LFM	11/15

工程顧問 Consultant
ARUP

工程名稱 Project title
顧問研究合約編號 CE32/2011(CE)
東涌餘下發展計劃的規劃及
工程研究 — 可行性研究
Agreement No. CE 32/2011 (CE)
Planning and Engineering Study
on the Remaining Development
in Tung Chung Feasibility Study

圖紙名稱 Drawing title
東涌行人道網絡大綱
SCHEMATIC WALKWAY NETWORK
IN TUNG CHUNG

圖紙編號 Drawing no. 219844/HY/0002C
修訂 Rev. A

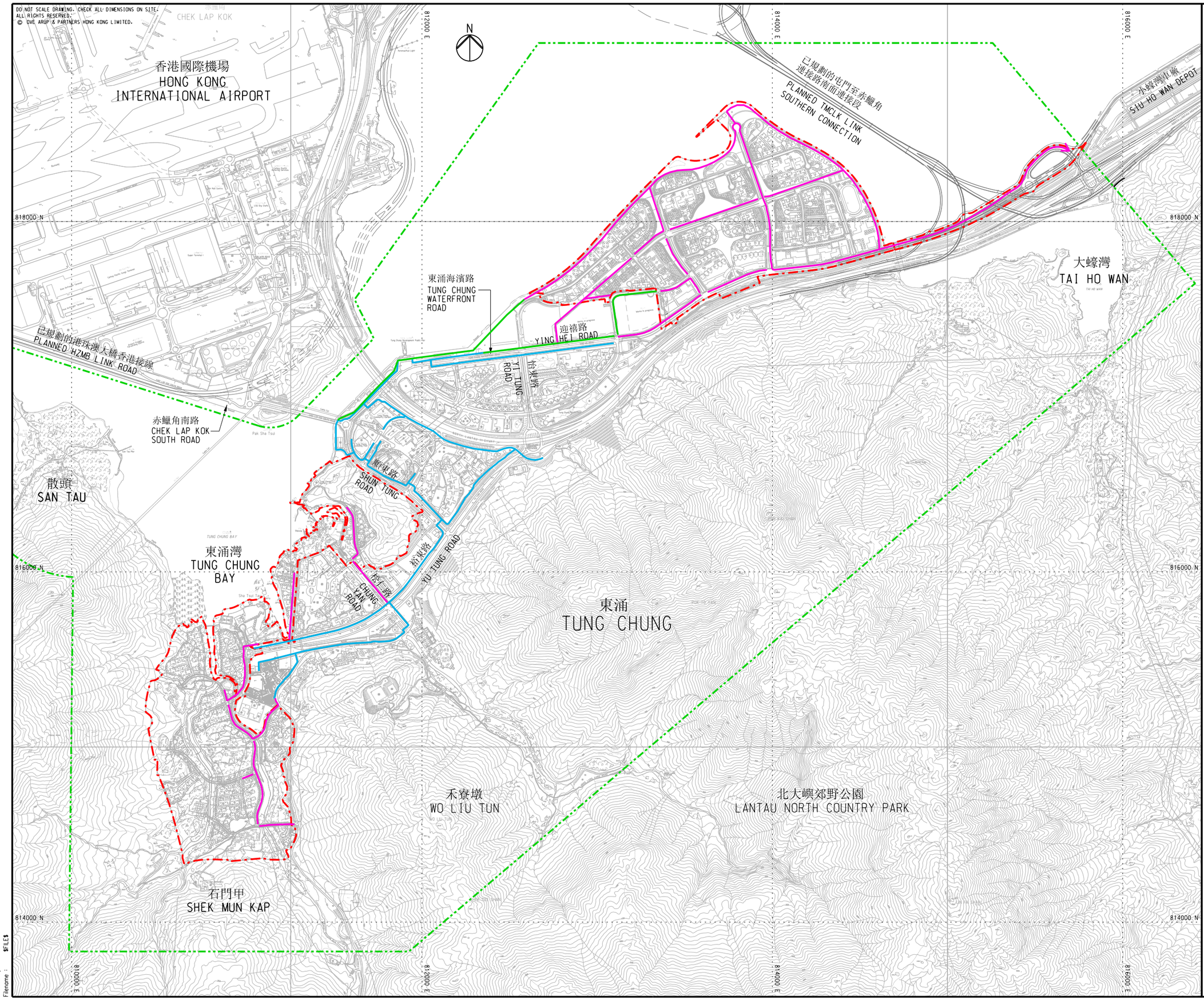
繪圖 Drawn MAN
日期 Date 05/2014
覆核 Checked HS
批准人 Approved KKY
比例 Scale 1:10000 @ A1, 1:20000 @ A3
階段 Status PRELIMINARY

COPYRIGHT RESERVED

土木工程拓展署
Civil Engineering and Development Department

Printed by : $DATE$
Filename : $FILE$

DO NOT SCALE DRAWING. CHECK ALL DIMENSIONS ON SITE.
ALL RIGHTS RESERVED.
© OVE ARUP & PARTNERS HONG KONG LIMITED.



注釋
NOTES

1. 主要道路指主幹道，主要幹路，區域幹道或郊區公路。
1. MAJOR ROAD REFERS TO TRUNK ROAD, PRIMARY DISTRIBUTOR, DISTRICT DISTRIBUTIR OR RURAL ROAD.

2. 次要道路指區內幹路，郊區支路或以下。
2. SECONDARY ROAD REFERS TO LOCAL DISTRIBUTOR, FEEDER ROAD OR BELOW.

圖例
LEGEND

- 研究範圍 STUDY AREA
- 具潛力的新市鎮擴展區 POTENTIAL NEW TOWN EXPANSION AREA
- 現有單車徑 EXISTING CYCLE TRACK
- 已規劃的單車徑 (由其他單位負責) PLANNED CYCLE TRACK (BY OTHERS)
- 擬建單車徑 PROPOSED CYCLE TRACK

修訂 Rev.	內容摘要 Description	設計 By	日期 Date
A	DRAFT TP23B	LFM	11/15

工程顧問 Consultant
ARUP

工程名稱 Project title
顧問研究合約編號 CE32/2011(CE)
東涌餘下發展計劃的規劃及
工程研究 — 可行性研究
Agreement No. CE 32/2011 (CE)
Planning and Engineering Study
on the Remaining Development
in Tung Chung Feasibility Study

圖紙名稱 Drawing title
東涌單車徑網絡大綱
SCHEMATIC CYCLE TRACK
NETWORK IN TUNG CHUNG

圖紙編號 Drawing no. 219844/HY/0003C
修訂 Rev. A

繪圖 Drawn MAN | 日期 Date 05/2014 | 審核 Checked HS | 批准人 Approved KKY

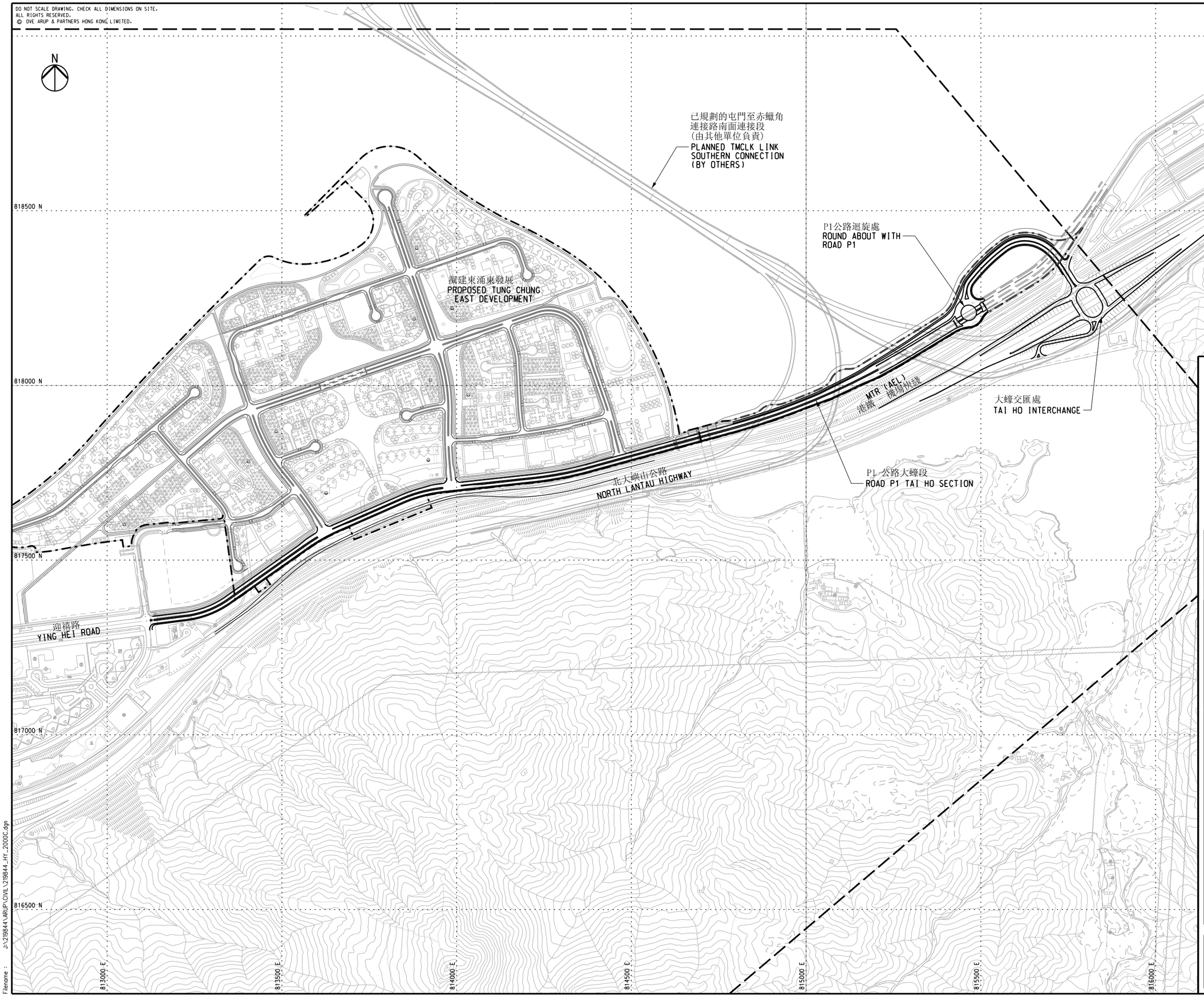
比例 Scale 1:10000 @ A1, 1:20000 @ A3 | 階段 Status PRELIMINARY

COPYRIGHT RESERVED

土木工程拓展署
Civil Engineering and Development Department

Printed by : $DATE$
Filename : $FILE$

DO NOT SCALE DRAWING. CHECK ALL DIMENSIONS ON SITE.
ALL RIGHTS RESERVED.
© OVE ARUP & PARTNERS HONG KONG LIMITED.



Rev.	Description	By	Date
D	EXECUTIVE SUMMARY	LFM	12/15
C	DRAFT TP23B	LFM	11/15
B	FINAL TP19A	LFM	07/15
A	DRAFT TP19A	LFM	04/15

修訂 Rev. | 內容摘要 Description | 設計 By | 日期 Date

工程顧問 Consultant

ARUP

工程名稱 Project title

顧問研究合約編號 CE32/2011(CE)
東涌餘下發展計劃的規劃及
工程研究 — 可行性研究

Agreement No. CE 32/2011 (CE)
Planning and Engineering Study
on the Remaining Development
in Tung Chung Feasibility Study

圖紙名稱 Drawing title

P1公路大蠔段總平面圖
ROAD P1 TAI HO SECTION
GENERAL LAYOUT
要覽圖
KEY PLAN

圖紙編號 Drawing no. 219844/HY/2000C | 修訂 Rev. D

繪圖 Drawn MAN | 日期 Date 04/2015 | 覆核 Checked HS | 批准人 Approved KKY

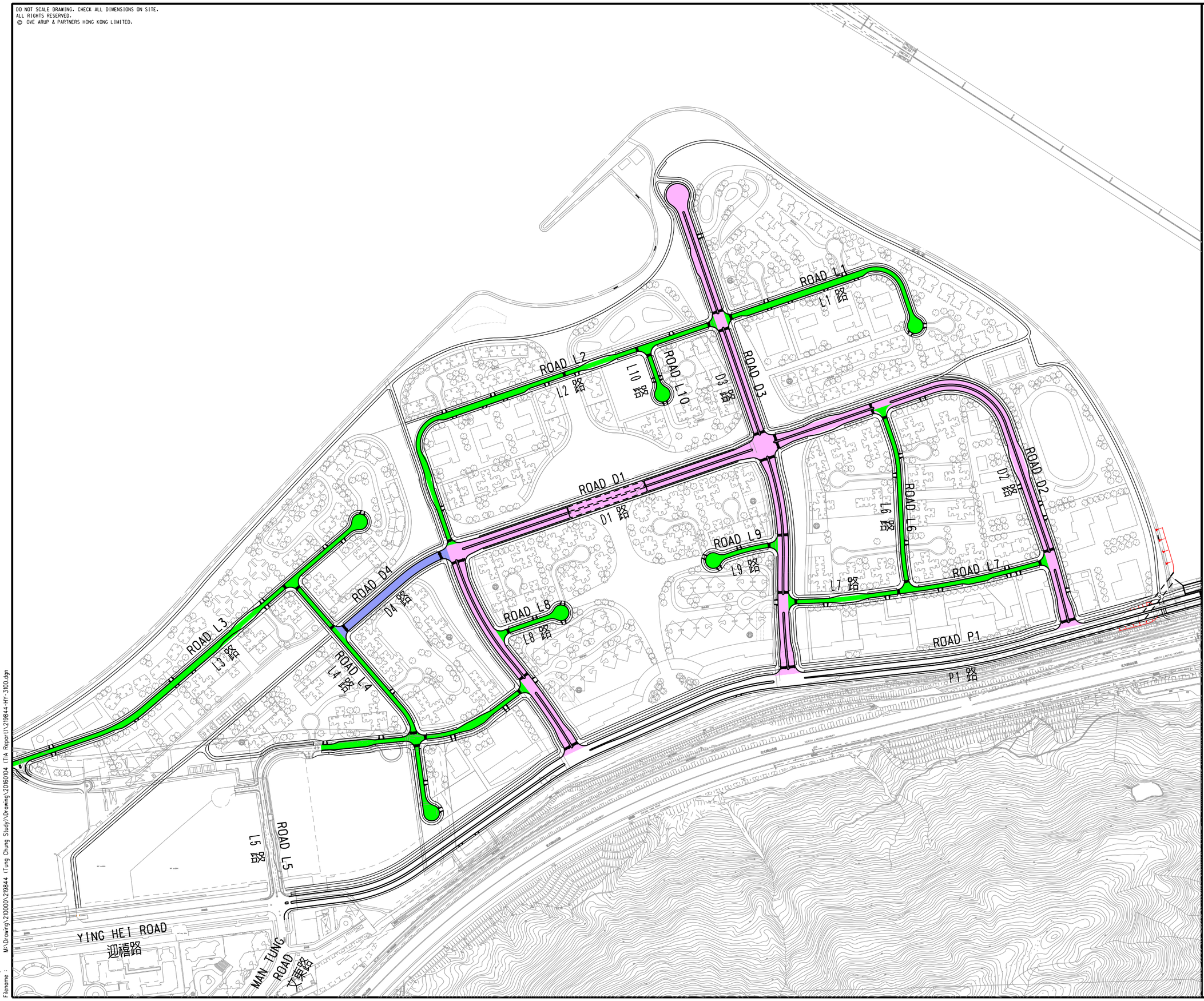
比例 Scale 1:5000 @ A1, 1:10000 @ A3 | 階段 Status PRELIMINARY

COPYRIGHT RESERVED

土木工程拓展署
Civil Engineering and Development Department

Printed by : 1/7/2016
Filename : J:\219844\ARUP\CIVIL\219844_HY_2000C.dgn

DO NOT SCALE DRAWING. CHECK ALL DIMENSIONS ON SITE.
ALL RIGHTS RESERVED.
© OVE ARUP & PARTNERS HONG KONG LIMITED.



LEGEND

- DISTRICT DISTRIBUTOR (DUAL-2) 區域幹道(雙程雙線分隔道路)
- LOCAL DISTRIBUTOR (SINGLE-2) 區內幹道(雙程雙線不分隔道路)
- DISTRICT DISTRIBUTOR (SINGLE-4) 區域幹道(雙程四線不分隔道路)

修訂 Rev.	內容摘要 Description	設計 By	日期 Date

工程顧問 Consultant

ARUP

工程名稱 Project title

顧問研究合約編號 CE32/2011(CE)
東涌餘下發展計劃的規劃及
工程研究 — 可行性研究

Agreement No. CE 32/2011 (CE)
Planning and Engineering Study
on the Remaining Development
in Tung Chung Feasibility Study

圖紙名稱 Drawing title

INTERNAL ROAD DESIGN
OF TCE DEVELOPMENT
東涌東擬建
發展區內部道路設計

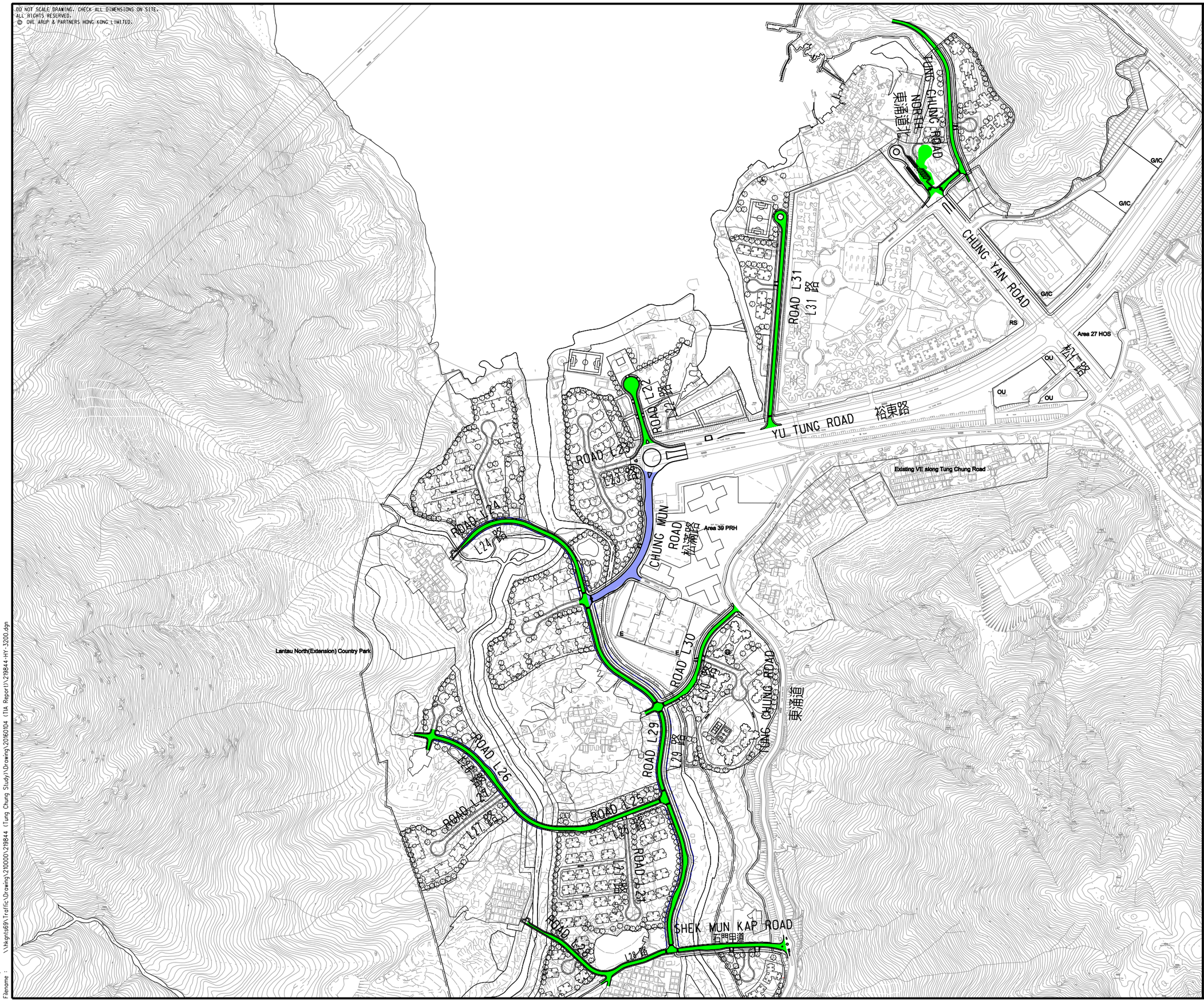
圖紙編號 Drawing no.	219844/HY/3100		修訂 Rev. —
繪圖 Drawn WTL	日期 Date 01/2016	覆核 Checked KKY	批准人 Approved DML
比例 Scale 1:6000 @ A3		階段 Status PRELIMINARY	

COPYRIGHT RESERVED

土木工程拓展署
Civil Engineering and Development Department

Printed by : 1/5/2016
Filename : M:\Drawing\210000\219844 (Tung Chung Study)\Drawing\20160104 (TIA Report)\219844-HY-3100.dgn

DO NOT SCALE DRAWING. CHECK ALL DIMENSIONS ON SITE.
ALL RIGHTS RESERVED.
© OVE ARUP & PARTNERS HONG KONG LIMITED.



LEGEND

DISTRICT DISTRIBUTOR (SINGLE-4)
區域幹道(雙程四線不分隔道路)

LOCAL DISTRIBUTOR (SINGLE-2)
區內幹道(雙程雙線不分隔道路)

修訂 Rev.	內容摘要 Description	設計 By	日期 Date

工程顧問 Consultant

ARUP

工程名稱 Project title

顧問研究合約編號 CE32/2011(CE)
東涌餘下發展計劃的規劃及
工程研究 — 可行性研究

Agreement No. CE 32/2011 (CE)
Planning and Engineering Study
on the Remaining Development
in Tung Chung Feasibility Study

圖紙名稱 Drawing title

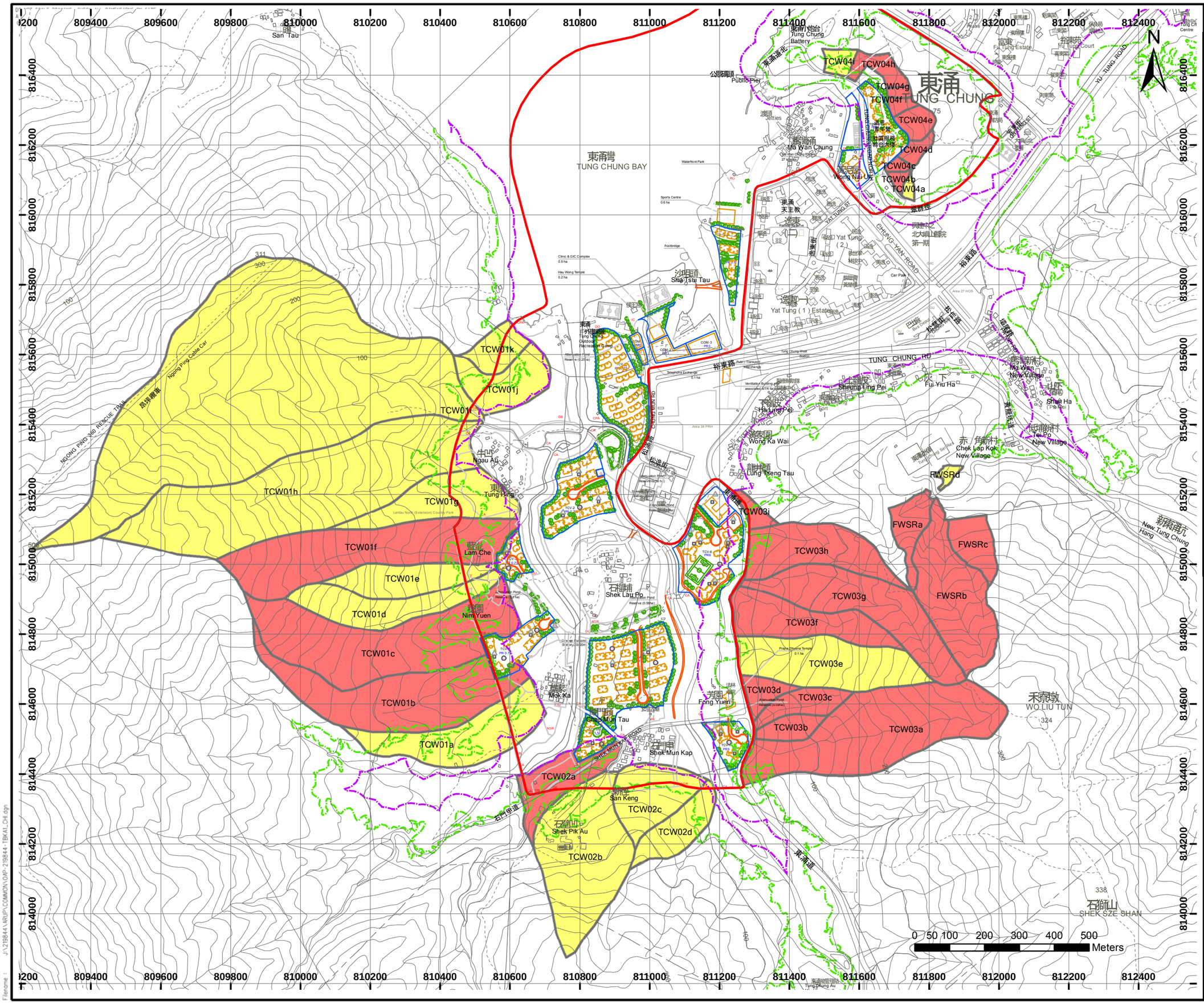
INTERNAL ROAD DESIGN
OF TCW DEVELOPMENT
東涌西擬建
發展區內部道路設計

圖紙編號 Drawing no.	219844/HY/3200		修訂 Rev. —
繪圖 Drawn WTL	日期 Date 01/2016	覆核 Checked KKY	批准人 Approved DML
比例 Scale	1:7000 @ A3	階段 Status	PRELIMINARY

COPYRIGHT RESERVED

土木工程拓展署
Civil Engineering and Development Department

Printed by : 1/6/2016
Filename : \\hkgnts69\Traffic\Drawing\210000\219844 (Tung Chung Study)\Drawing\20160104 (TIA Report)\219844-HY-3200.dgn



圖例 Legend

東涌西界限 TCW Boundary

東涌西發展區 TCW Development

- 東涌西發展區 Development Area
- 住宅或其他樓宇 Residential or Other Building
- 道路 Road
- 康樂或綠化區 Recreational or Landscaped Area

食水配水庫 Fresh Water Service Reservoir

- 擬建食水配水庫的位置 Proposed FWSR Location
- 需要修改的山坡 Terrain Requiring Modification

山坡角度評估 Terrain Angle Assessment

- 斜度15度的山坡界限 15 Degree Terrain Boundary
- 斜度15度山坡界限的50米緩衝區 50m Buffer of 15 Degree Boundary

需要進行風險研究的天然山坡 Catchment Requiring NTHS

- 不需要 No
- 需要 Yes

Rev. 修訂	Description 內容摘要	By 設計	Date 日期
C	Revised legend and line work	JC	11/2014
B	Revised NTH Screening and Layout	JC	05/2014
A	FIRST ISSUE	JC	03/2014

Consultant 工程顧問: ARUP

Project title 工程名稱:
顧問研究合約編號 CE32/2011 (CE)
東涌餘下發展計劃的規劃及
工程研究 — 可行性研究
Agreement No. CE 32/2011 (CE)
Planning and Engineering Study
on the Remaining Development
in Tung Chung Feasibility Study

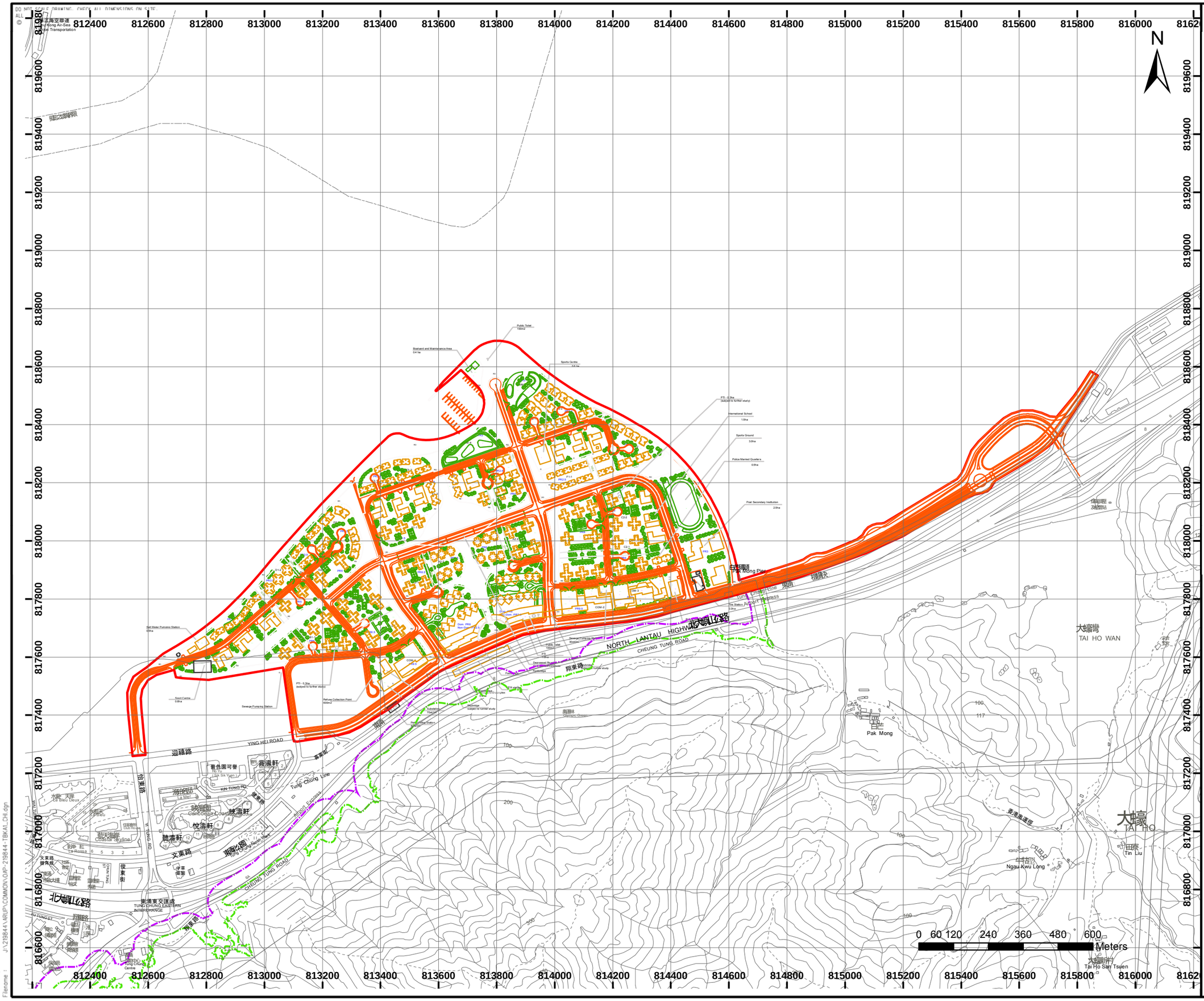
Drawing title 圖紙名稱:
天然山坡災害研究審查 - 東涌西
NTHS Screening – TCW

Drawing no. 圖紙編號	219844/NH/1000C		Rev. 修訂 C
Drawn 繪圖 JC	Date 日期 11/2014	Checked 覆核 KL	Approved 批准人 JL
Scale 比例 1:10,000 (A3)		Status 階段 Issue	

COPYRIGHT RESERVED

CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

Printed by : 1/4/2016
Filename : J:\219844\ARUP\COMMON\OAP-219844-TBKAT_CHI.dgn



圖例 Legend

東涌東界限 TCE Boundary

東涌東發展區 TCE Development

- 東涌西發展區 Development Area
- 住宅或其他樓宇 Residential or Other Building
- 道路 Road
- 康樂或綠化區 Recreational or Landscaped Area

山坡角度評估 Terrain Angle Assessment

- 斜度15度的山坡界限 15 Degree Terrain Boundary
- 斜度15度山坡界限的50米緩衝區 50m Buffer of 15 Degree Boundary

Rev. 修訂	Description 內容摘要	By 設計	Date 日期
C	Revised legend and line work and layout	JC	03/2015
B	Revised Layout	JC	05/2014
A	FIRST ISSUE	JC	03/2014

Consultant 工程顧問: ARUP

Project title 工程名稱:
顧問研究合約編號 CE32/2011 (CE)
東涌餘下發展計劃的規劃及
工程研究 — 可行性研究
Agreement No. CE 32/2011 (CE)
Planning and Engineering Study
on the Remaining Development
in Tung Chung Feasibility Study

Drawing title 圖紙名稱:
天然山坡災害研究審查 - 東涌東
NTHS Screening - TCE

Drawing no. 圖紙編號: 219844/NH/1001C
Rev. 修訂: C
Drawn 繪圖: JC
Date 日期: 03/2015
Checked 覆核: KL
Approved 批准人: JL
Scale 比例: 1:12,000 (A3)
Status 附況: Issue

COPYRIGHT RESERVED

土木工程拓展署
Civil Engineering and Development Department

Printed by : 1/4/2016
Filename : J:\219844\ARUP\COMMON\OAP-219844-TBKAT_CHI.dgn